

Gigaset

C610 - C610A

Congratulazioni

Acquistando un prodotto Gigaset avete scelto un marchio estremamente sensibile ed attento alle tematiche della sostenibilità ambientale.

Prodotto imballato in confezione ecosostenibile.

Per maggiori informazioni, visitare www.gigaset.com.



GIGASET. INSPIRING CONVERSATION.
MADE IN GERMANY

Breve descrizione del portatile

Breve descrizione del portatile



- 1 **Display** in stand-by
- 2 **Livello di carica delle batterie** (→ pag. 18)
- 3 **Tasti funzione** (→ pag. 21)
- 4 **Tasto messaggi** (→ pag. 40)
Accede alla lista delle chiamate e alla lista dei messaggi;
lampeggia: nuovo messaggio o nuova chiamata;
- 5 **Tasto di fine chiamata, accensione/ spegnimento**
Termina la chiamata; annulla la funzione; torna al livello precedente di menu (premere brevemente); torna in stand-by (premere a lungo); accende spegne il portatile (premere a lungo in stand-by)
- 6 **Tasto cancelletto**
Blocca/sblocca la tastiera (premere a lungo in stand-by);
alterna tra scrittura con lettere maiuscole, minuscole e cifre
- 7 **Tasto Mute** (→ pag. 31)
Disattiva il microfono
- 8 **Microfono**
- 9 **Tasto R**
- Consultazione (Flash)
- Inserire pausa di selezione (premere a lungo)
- 10 **Tasto asterisco**
Attiva/disattiva le suonerie (premere a lungo); durante la comunicazione commuta tra selezione DP/DTMF (premere brevemente); durante l'inserimento di testo: apre la cartella dei caratteri speciali
- 11 **Presca per auricolare** (→ pag. 18)
- 12 **Tasto 1**
Interroga la segreteria telefonica (solo C610A)/ segreteria di rete (premere a lungo)
- 13 **Tasto impegno linea**
lampeggia: chiamata in arrivo;
risponde ad una chiamata apre la lista dei numeri selezionati (premere brevemente); avvia la selezione (premere a lungo); Mentre si sta scrivendo un SMS: invia l'SMS
- 14 **Tasto viva voce**
Commuta tra il ricevitore e il vivavoce
- 15 **Tasto di navigazione** (→ pag. 20)
- 16 **Livello di ricezione** (→ pag. 18)
Colore verde: Modalità Eco (→ pag. 59) attivata
- 17 **Simbolo della segreteria telefonica** (solo C610A)
segreteria telefonica attivata;
lampeggia: la segreteria è in uso

Simboli del display

Simboli del display

La seguente simbologia indica le impostazioni e la condizione d'uso correnti:

Intensità segnale di campo (→ pag. 59)
oppure simbolo Modalità Eco (→ pag. 59)

Segreteria telefonica attivata (solo C610A)

Suoneria disattivata (→ pag. 69)

Batteria in carica (→ pag. 18)

Livello di carica della batteria (→ pag. 18)

Sveglia attivata ed orario impostato (→ pag. 60)

Ora corrente (→ pag. 18)

Mese e anno correnti (→ pag. 18)

Nome del portatile (→ pag. 63)

Numero nuovi messaggi:

- ◆ sulla segreteria telefonica (di rete) (→ pag. 39)
- ◆ nella lista delle chiamate perse (→ pag. 40)
- ◆ nella lista degli SMS (→ pag. 45)
- ◆ nella lista degli appuntamenti persi (→ pag. 41)

Segnalazione di

Chiamata esterna
(→ pag. 29)



Sveglia (→ pag. 60)



Chiamata interna
(→ pag. 61)



Anniversario (→ pag. 38)



Segreteria in registrazione
(→ pag. 52)



Breve descrizione della base

Breve descrizione della base

Tramite i tasti posti sulla base è possibile registrare i portatili sulla base, cercarli („Paging“), → pag. 61 ed utilizzare la segreteria telefonica integrata (solo Gigaset C610A).

Base Gigaset C610A



- 1 **Tasto di registrazione/Paging**
Premere **brevemente**: cercare i portatili („Paging“) → pag. 61.
Premere **a lungo**: registrare i portatili e gli apparecchi DECT → pag. 60.
- 2 **Tasto accensione/spegnimento**
Attivare/disattivare la segreteria telefonica.
- 3 **Visualizzazione**
accesa: la segreteria telefonica è attivata. Viene visualizzato il numero di nuovi messaggi.
00 lampeggia: la segreteria telefonica sta registrando un messaggio.
lampeggia lentamente: sono presenti nuovi messaggi. Viene visualizzato il numero di nuovi messaggi.
99 lampeggia velocemente: la segreteria è piena.

Durante la riproduzione del messaggio:

- 4 **Tasto di riproduzione/interruzione**
Per ascoltare i messaggi della segreteria telefonica oppure per interromperne la riproduzione (premere **brevemente**).
Per riprodurre in sequenza i messaggi nuovi e vecchi (premere **a lungo**).
- 5 Per passare al messaggio successivo (premere 1 volta) oppure per andare avanti di due messaggi (premere 2 volte).
- 6 Per tornare indietro di 5 sec. (premere 1 volta **brevemente**), per tornare all'inizio del messaggio (premere 1 volta **a lungo**) oppure al messaggio precedente (premere 2 volte).
- 7 Per cancellare il messaggio appena ascoltato.
- 8 Per modificare il volume durante l'ascolto dei messaggi: [-] = più basso [+] = più alto.
Durante una chiamata esterna viene segnalato: modificare il volume della suoneria.

Attenzione:

Se la segreteria telefonica viene comandata da un portatile o sta registrando un messaggio (la visualizzazione 00 lampeggia), questa non potrà essere comandata dalla base.

Base Gigaset C610



Tasto di registrazione/Paging

- Premere **brevemente**: cercare i portatili („Paging“) → pag. 61.
- Premere **a lungo**: registrare i portatili e gli apparecchi DECT → pag. 60.

Indice

Indice

Breve descrizione del portatile	1
Simboli del display	2
Breve descrizione della base	3
Note di sicurezza	7
Gigaset C610/C610A – non soltanto per telefonare	8
Primi passi	9
Verificare il contenuto della confezione	9
Collegare la base e il supporto di ricarica (se in dotazione)	10
Collegare la base	10
Collegare il supporto di ricarica (se in dotazione)	11
Mettere in funzione il portatile	12
Modificare la lingua del display	15
Impostare la data e l'ora	16
Collegare l'auricolare	18
Cosa volete fare ora?	19
Utilizzare il portatile	20
Tasto di navigazione	20
Tasti funzione	21
Tasti della tastiera numerica	21
Correzione di inserimenti errati	21
Guida ai menu	22
Accendere/spegnere il portatile	23
Bloccare/sbloccare la tastiera	23
Interpretazione delle operazioni descritte nel manuale	24
Albero dei menu	26
Telefonare	29
Telefonare sulla linea esterna	29
Chiamata rapida	29
Terminare la chiamata	29
Rispondere ad una chiamata	29
Visualizzazione del numero telefonico del chiamante	30
Consigli sulla visualizzazione del numero di telefono (CLIP)	30
Viva voce	31
Mute (disattivazione del microfono)	31
Telefonare comodamente tramite i servizi di rete	32
Trasmissione del numero di telefono	32
Richiamata	32
Avviso di chiamata con una chiamata esterna	32
Trasferimento di chiamata (AWS)	33
Consultazione, conversazione alternata, conferenza	33
Funzioni aggiuntive	34

Indice

Utilizzare la rubrica telefonica e le altre liste	35
Rubrica telefonica	35
Lista dei numeri selezionati	38
Lista SMS ricevuti	39
Lista della segreteria telefonica (solamente Gigaset C610A)	39
Lista delle chiamate	39
Funzione del tasto messaggi	40
Lista degli appuntamenti scaduti	41
Telefonare a tariffe convenienti	42
Preselezione automatica dell'operatore di rete	42
SMS (messaggi di testo)	43
Scrivere/ inviare SMS	43
Ricevere SMS	45
SMS con vCard	47
Avviso tramite SMS	47
Caselle postali SMS	48
Impostare un Centro Servizi SMS	49
SMS sui sistemi telefonici	50
Attivare/disattivare la soppressione del primo squillo	50
Attivare/disattivare la funzione SMS	50
Eliminazione delle anomalie degli SMS	51
Utilizzare la segreteria telefonica di Gigaset C610A	52
Gestione tramite portatile	52
Attivare/disattivare l'ascolto amplificato dei messaggi entranti	55
Impostare i parametri di registrazione	55
Ripristinare la selezione rapida sulla segreteria telefonica con il tasto 1	56
Gestire la segreteria telefonica da remoto (comando a distanza)	56
Utilizzare la segreteria di rete	58
Impostare la segreteria di rete per la selezione rapida	58
Ascoltare un messaggio dalla segreteria di rete	58
ECO DECT	59
Inpostare la sveglia	60
Utilizzare più portatili	60
Registrare i portatili	60
Cancellare i portatili	61
Cercare il portatile („Paging“)	61
Cambiare base	61
Telefonare sulla linea interna	61
Inclusione di un utente interno in una chiamata esterna	63
Modificare il nome di un portatile	63
Modificare il numero interno del portatile	63
Utilizzare il portatile come sorveglianza bimbo (Babyphone)	64

Indice

Impostare il portatile	66
Accesso rapido alle funzioni e ai numeri	66
Modificare la lingua del display	67
Impostare il display	67
Attivare/disattivare la risposta automatica ad una chiamata	68
Modificare il volume di conversazione	68
Modificare la suoneria	68
Attivare/disattivare i toni di avviso	70
Impostazione Prefisso per il trasferimento della rubrica	70
Ripristinare le impostazioni iniziali del portatile	71
Impostare la base	71
Modificare le suonerie della base Gigaset C610A	71
Attivare/disattivare la melodia di attesa	71
Repeater	72
Protezione delle impostazioni della base	72
Ripristinare i parametri iniziali	72
Collegare la base ad un centralino telefonico	73
Tipo di selezione e tempo di flash	73
Memorizzare i prefissi (codice di linea/AKZ)	73
Impostare le pause	74
Commutare temporaneamente sulla selezione a toni (DTMF)	74
Servizio Clienti & Supporto Tecnico	75
Domande e risposte	76
Concessione	77
Certificato di garanzia per la Svizzera	77
Tuteliamo l'ambiente	78
Appendice	79
Cura	79
Contatto con liquidi	79
Dati tecnici	79
Scrivere e modificare il testo	81
Accessori	82
Montaggio della base a parete	86
Montaggio del supporto di ricarica a parete	86
Indice analitico	87

Note di sicurezza

Attenzione

Leggere attentamente il presente manuale e le avvertenze di sicurezza prima dell'uso. Spiegarne ai bambini il contenuto ed i pericoli.



Utilizzare soltanto l'alimentatore in dotazione, come indicato sul lato inferiore del dispositivo.



Usare soltanto il **pacchetto batterie ricaricabile consigliato** (→ pag. 79). È rigidamente vietato l'uso di batterie comuni (non ricaricabili) poiché non essendo compatibili con l'apparato il loro utilizzo potrebbe diventare pericoloso.



Non usare nelle strutture medico-ospedaliere ove proibito. L'apparato può essere usato a diretto contatto con il corpo. Generalmente non sussistono restrizioni all'uso di cordless DECT per i portatori di pacemaker e/o di altri apparati elettromedicali di uso personale. Consultare comunque il medico di fiducia (e/o il produttore dell'apparecchio elettromedicale) per farsi indicare il comportamento corretto da tenere in relazione alla propria condizione di salute. I dati tecnici di questo prodotto sono consultabili nel capitolo "Appendice".



Si raccomanda di non tenere la parte posteriore del telefono vicino all'orecchio quando suona o se è stata attivata la funzione viva voce poiché in talune circostanze, ad esempio con volume alto, potrebbe causare danni seri e permanenti all'udito. Il vostro Gigaset è compatibile con la maggior parte degli apparecchi acustici digitali presenti sul mercato. Non è però garantito il perfetto funzionamento con ogni apparecchio acustico. Il portatile può causare dei fruscii molto fastidiosi ai portatori di dispositivi di ausilio all'udito analogici (ronzii oppure fischi) oppure sovr modularli. In caso di problemi contattare il vostro tecnico audioprotesista.



Non collocare l'apparato in bagni o docce non essendo protetto dagli spruzzi d'acqua (→ pag. 79).



Non utilizzare il telefono in aree a rischio di esplosione, ad esempio stabilimenti in cui si producono vernici.



Nel caso in cui il Gigaset sia ceduto a terzi, allegare anche il manuale d'uso.



Scollegare le stazioni base difettose e mandarle in riparazione presso un centro di assistenza autorizzato onde evitare che possano arrecare disturbo ad altri apparati collegati sulla stessa linea.

Note

- ◆ Le funzioni descritte nelle presenti istruzioni per l'uso potrebbero non essere operative in tutti i paesi.
- ◆ Il dispositivo non può funzionare durante un'interruzione di corrente. Non è possibile chiamare **nessun numero di emergenza**.

Gigaset C610/C610A – non soltanto per telefonare

Gigaset C610/C610A – non soltanto per telefonare

Il vostro telefono offre nuovi standard per la vostra comunicazione di casa. Grazie al suo ampio display TFT, la tastiera a misura di utente e la guida menu chiara convince con la sua semplice utilizzabilità.

Con il vostro telefono potete:

- ◆ Memorizzando gli anniversari, ad es. i compleanni, nel vostro telefono – il vostro telefono vi ricorda tempestivamente.
- ◆ Assegnare agli interlocutori importanti uno dei 6 gruppi VIP – in questo modo si possono riconoscere le chiamate importanti già dallo squillo e dal colore dei gruppi VIP assegnati.
- ◆ Si vuole rispondere alle chiamate di cui si vede il numero – nessun problema: impostare che il telefono squilli solo quando il numero di telefono viene trasmesso.
- ◆ Associare i tasti del telefono ai numeri importanti. La selezione del numero avviene con una pressione del tasto.
- ◆ Impostare il display sulla scrittura a caratteri grandi – si aumenta così la leggibilità in determinate situazioni per voi importanti (ad es. nella rubrica telefonica e nelle liste).
- ◆ Impostare la vista del menu in base alle vostre esigenze la visualizzazione solamente delle funzioni più importanti (**Modalità Standard**) oppure di tutte le funzioni (**Modalità per Esperti** ). Le impostazioni o le funzioni disponibili solo nella modalità per esperti, in questa guida sono contrassegnate con il simbolo .
- ◆ Telefonare rispettando l'ambiente – Gigaset Green Home. Dettagli in proposito si trovano alla pagina www.gigaset.com/service.

Ulteriori informazioni sul vostro telefono si trovano in Internet alla pagina www.gigaset.com/gigasetc610.

Buon divertimento con il vostro nuovo telefono!

Primi passi

Verificare il contenuto della confezione



- 1 una base Gigaset C610/C610A,
- 2 un alimentatore per la base,
- 3 un portatile Gigaset C610H,
- 4 un cavo telefonico,
- 5 due batterie,
- 6 un coperchio del pacchetto batterie,
- 7 una clip da cintura,
- 8 le istruzioni per l'uso.

Se avete acquistato una variante con più portatili, nella confezione per ogni portatile aggiuntivo ci sono due batterie, un coperchio delle batterie, una clip da cintura un supporto di ricarica 9 con alimentatore 10.



Primi passi

Collegare la base e il supporto di ricarica (se in dotazione)

L'apparato deve essere collocato in ambienti chiusi ed asciutti ad una temperatura compresa tra +5 °C e +45 °C.

- ▶ Per una ricezione ottimale posizionare la base in posizione centrale rispetto all'area da coprire. Collocare la base e il supporto di ricarica su una superficie, antiscivolo oppure montarla parete → pag. 86.

Note

Prestare attenzione alla portata della base.
Si estende fino a 300 m all'aperto, fino a 50 m in ambienti chiusi.
La portata si riduce se la Modalità Eco è attivata (→ pag. 59).

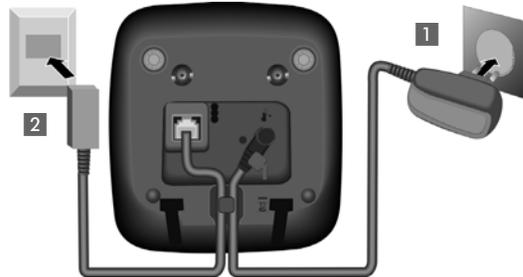
Generalmente i piedini degli apparecchi non lasciano tracce sulla superficie di collocazione. Considerata però la molteplicità di vernici e lucidi utilizzati per i mobili, non si può comunque escludere che con il contatto si abbiano tracce sulla superficie di appoggio.

Attenzione:

- ◆ Non esporre mai il telefono a fonti di calore o a raggi solari diretti; inoltre non posizionarlo vicino ad altri dispositivi elettrici onde evitare interferenze reciproche.
- ◆ Proteggere il Gigaset da umidità, polvere, liquidi e vapori aggressivi.

Collegare la base

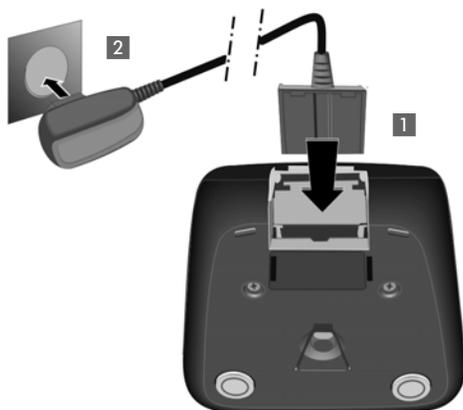
- ▶ Collegare **poi** la spina del telefono **2** e collocare il cavo nell'apposita scanalatura.
- ▶ Collegare **prima** l'alimentatore **1**.



Attenzione:

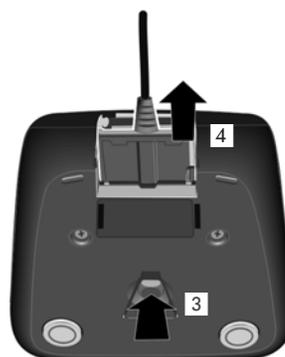
- ◆ L'alimentatore **deve** essere **sempre** inserito nella presa di corrente, perchè il telefono non funziona senza collegamento alla presa di corrente.
- ◆ Utilizzare soltanto l'alimentatore e il cavo telefonico **in dotazione**. I cavi telefonici possono avere collegamenti diversi (Collegamenti corretti → pag. 80).

Collegare il supporto di ricarica (se in dotazione)



- ▶ Collegare la presa piatta dell'alimentatore **1**.
- ▶ Inserire l'alimentatore nella presa di corrente **2**.

Se si deve rimuovere la spina del supporto di ricarica, premere il pulsante di rilascio **3** e togliere la spina **4**.



Primi passi

Mettere in funzione il portatile

Il display è protetto da una pellicola.
Togliere la pellicola protettiva!

Inserire le batterie e posizionare il coperchio delle batterie

Attenzione

Per la vostra sicurezza e per il buon funzionamento del vostro cordless utilizzate solo batterie ricaricabili dello stesso modello raccomandato da Gigaset Communications GmbH (→ pag. 79). Batterie non adatte potrebbero essere nocive o pericolose qualora il rivestimento dovesse danneggiarsi o le batterie dovessero esplodere. Batterie non certificate potrebbero, inoltre, causare disturbi di funzionamento o danni al terminale.

- ▶ Inserire il pacchetto batterie secondo la polarità indicata. La polarità è indicata all'interno del vano batterie.



- ▶ Inserire il coperchio delle batterie prima da sopra **a**.
- ▶ Quindi premere il coperchio **b**, fino al completo innesto.

Se è necessario aprire nuovamente il coperchio delle batterie, ad es. per cambiare le batterie, afferrare la scanalatura nella parte superiore del coperchio e spingerlo verso l'alto.



Primi passi

Fissare la clip da cintura

Sui lati del portatile vi sono i forellini per la clip da cintura.

- ▶ **Per fissarla** premere la clip da cintura sul retro del portatile in modo che le estremità sporgenti della clip si innestino negli appositi forellini.
- ▶ **Per toglierla** premere con forza con il pollice destro un pò a destra rispetto al centro della clip, spingere l'unghia dell'indice della mano sinistra tra la clip e l'alloggiamento e sollevare la clip verso l'alto.



Primi passi

Primo processo di carica e scarica delle batterie

La corretta visualizzazione del livello di carica è possibile soltanto se le batterie vengono prima scaricate e poi ricaricate completamente.

- ▶ Collocare il portatile per **10 ore** nel supporto di ricarica.



Nota

Il portatile va collocato solo nella relativa base Gigaset C610/C610A oppure nel supporto di ricarica.

- ▶ Quindi estrarre il portatile dalla base e riporlo solo quando le batterie sono **completamente scariche**.

Note

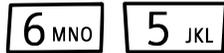
- ◆ Il portatile è già registrato sulla base per impostazione di fabbrica. Se avete acquistato una **variante con più portatili**, tutti i portatili sono già registrati sulla base. Non è necessario effettuare nessun'altra registrazione → pag. 60.
- ◆ Una volta eseguita la prima carica e scarica dopo ogni conversazione il portatile potrà essere riposto a piacimento nel supporto di ricarica.
- ◆ Ripetere il procedimento di carica e scarica ogni qualvolta le batterie vengono estratte e reinserte.
- ◆ Durante la carica è normale che le batterie si riscaldino. Ciò non comporta pericoli.
- ◆ Dopo un pò di tempo la capacità di ricarica delle batterie si riduce a causa dell'usura fisiologica le batterie stesse.

Modificare la lingua del display

Modificare la lingua del display, se è impostata una lingua per voi incomprensibile.



► Premere il bordo destro del tasto di navigazione.



► Premere i tasti **6 MNO** e **5 JKL** **lentamente** uno dopo l'altro.



Compare il display per l'impostazione della lingua. La lingua impostata (per es. inglese) è selezionata.



► Premere il bordo inferiore del tasto di navigazione  ...



... finché sul display viene visualizzata la lingua desiderata, per es. francese.



Premere il tasto **destro** direttamente sotto il display, per selezionare la lingua.



La selezione viene visualizzata con .

► Premere **a lungo** il tasto di fine chiamata , per tornare in stand-by.

Primi passi

Impostare la data e l'ora

La data e l'ora sono da impostare, ad esempio, per visualizzare nella relativa lista quando sono arrivate le chiamate come pure per l'uso della sveglia.



- ▶ Premere il tasto funzione **Data Ora**, per aprire il campo di inserimento.

(Se data e ora sono già state inserite, il campo di inserimento si apre tramite il menu → pag. 28.)



- ▶ Sul display viene visualizzato il sottomenu **Data e Ora**.
- ▶ La riga attiva lampeggia. Inserire giorno, mese e l'anno a 8 cifre tramite la tastiera, per es. **1** **4** **1** **0** **+** **2** **0** **+** **1** **1** per il 14.10.2011.



Se si desidera modificare un inserimento, per es. correggerlo, premere a **destra** o a **sinistra** il tasto di navigazione.



- ▶ Premere **sotto** al tasto di navigazione, per passare al campo di inserimento per l'orario.

- ▶ Inserire ore e minuti a 4 cifre tramite la tastiera, per es. **0** **+** **7** **1** **5** per le 07:15. Passare eventualmente da un campo ad un altro con il tasto di navigazione.



Primi passi



- Premere il tasto sotto la visualizzazione del display **Salva**, per memorizzare l'inserimento.



Sul display viene visualizzato **Impostazione**. Si sente un tono di conferma e il portatile torna automaticamente in stand-by.

Primi passi

Display in stand-by

Quando il telefono è registrato e se sono state impostate la data e l'ora, il display in stand-by appare come nell'immagine seguente (esempio). Se la segreteria telefonica è attivata, nella riga superiore compare anche l'icona della segreteria telefonica .

Visualizzazione del display

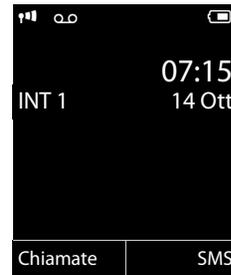
- ◆ il livello di ricezione del contatto radio tra la base e il portatile:

- da alto a basso: 
- nessuna ricezione: 

Colore **verde**: Modalità Eco attivata (→ pag. 59)

- ◆ il livello di carica delle batterie:

-  icona in bianco: carica superiore al 66 %
-  icona in bianco: carica compresa tra il 34 % e il 66 %
-  icona in bianco: carica compresa tra il 11 % e il 33 %
-  icona in rosso: carica residua inferiore al 11 %
-  lampeggia in rosso: batteria quasi scarica (meno di 10 minuti di autonomia)
-  icona in bianco: processo di carica in corso



Nota

Se è stato selezionato uno schema di colori con sfondo bianco, i simboli bianchi verranno rappresentati in nero.

- ◆ INT 1

Nome interno del portatile (→ pag. 63)

Se la **Modalità Eco +** (→ pag. 59) è attivata, in alto a sinistra viene visualizzato il simbolo .

La segreteria telefonica è attivata con un annuncio standard.

Il vostro telefono è ora pronto per l'uso!

Collegare l'auricolare



È possibile collegare auricolari telefonici (con spinotto a jack da 2,5 mm). Opportune raccomandazioni su Headsets si possono trovare alla pagina di prodotto su www.gigaset.com.

Cosa volete fare ora?

Dopo aver messo in funzione il vostro Gigaset, desidererete sicuramente adattarlo alle vostre esigenze personali. Utilizzate le seguenti indicazioni per trovare velocemente gli argomenti più importanti.

Se non avete ancora dimestichezza con l'utilizzo di apparati con comandi a menu, come per es. altri telefoni Gigaset, „Utilizzare il portatile“ → pag. 20.

Informazioni su...	... si trovano qui.
Impostare la melodia e il volume della suoneria	pag. 68
Impostare il volume del ricevitore	pag. 68
Registrare un proprio annuncio per la segreteria telefonica	pag. 52
Impostare la Modalità Eco / Modalità Eco +	pag. 59
Preparare il telefono per la ricezione di SMS	pag. 43
Utilizzare il telefono su un centralino telefonico	pag. 73
Registrare sulla base i portatili Gigaset disponibili	pag. 60
Trasferire le voci della rubrica dei portatili Gigaset disponibili ad un nuovo(i) portatile(i)	pag. 37

In caso di dubbi durante l'utilizzo del telefono, leggere i suggerimenti per la risoluzione dei problemi (→ pag. 76) oppure rivolgersi al nostro Servizio Clienti (→ pag. 75).

Utilizzare il portatile

Utilizzare il portatile

Tasto di navigazione

Di seguito il lato del tasto di navigazione è indicato in nero (sopra, sotto, a destra, a sinistra, nel mezzo), da premere nella specifica condizione di funzionamento, per es.  per „premere il tasto di navigazione a destra” oppure  per „premere il tasto di navigazione nel mezzo”.



Il tasto di navigazione ha diverse funzioni:

In stand-by del portatile

-  Aprire la rubrica telefonica.
-  Aprire il menu principale.
-  Aprire la lista dei portatili.
-  Richiamare il menu per impostare il volume di conversazione (→ pag. 68) del portatile.

Nel menu principale

-  ,  ,  oppure 
- Per raggiungere la funzione desiderata.

Nei sottomenu e nelle liste

-  /  Scorrere di una riga verso l'alto/il basso.

Nei campi di inserimento

Con il tasto di navigazione si sposta il cursore verso l'alto  , il basso  , a destra  o a sinistra  . Premere **a lungo**  oppure  muove il cursore **parola per parola**.

Durante una conversazione esterna

-  Aprire la rubrica telefonica.
-  Avviare una consultazione interna.
-  Modificare il volume di conversazione per es. viva voce.

Funzioni cliccando nel mezzo del tasto di navigazione

A seconda delle condizioni di funzionamento il tasto ha diverse funzioni.

- ◆ **In stand-by** viene aperto il menu principale.
- ◆ **Nei sottomenu, nei campi di selezione e di inserimento** il tasto assume la funzione dei tasti funzione **OK**, **Si**, **Salva**, **Scegli** oppure **Modifica**.

Nota

In questo manuale l'utilizzo viene rappresentato tramite il tasto di navigazione destro e i tasti funzione. Tuttavia è invece possibile utilizzare il tasto di navigazione anche come descritto.

Tasti funzione

Le funzioni o i tasti funzione cambiano significato a seconda delle condizioni d'uso.
Esempio:



I tasti funzione più importanti sono:

Opzioni	Aprire un menu a seconda della situazione
OK	Confermare la scelta.
< C	Tasto cancella: cancellare un carattere per volta da destra a sinistra.
Indietro	Tornare a un livello precedente del menu o annullare l'operazione.
Salva	Confermare il dato inserito.
→→	Aprire la lista dei numeri selezionati.
→ 00	Inoltrare una chiamata esterna alla segreteria telefonica.

Tasti della tastiera numerica

-  /  /  etc.
Premere il tasto raffigurato sul portatile.
-  Inserire cifre o caratteri.

Correzione di inserimenti errati

Eventuali caratteri errati si possono correggere scorrendo con il tasto fino all'immissione errata. Quindi è possibile:

- ◆ con il tasto di navigazione **<C** cancellare il **carattere**, premendo a **lungo** la **parola** a sinistra del cursore.
- ◆ inserire caratteri a sinistra del cursore,
- ◆ per inserire l'ora e la data, ecc. sovrascrivere i caratteri (il dato modificabile lampeggia).

Utilizzare il portatile

Guida ai menu

Le funzioni del telefono vengono visualizzate mediante il menu costituito da vari livelli.

La vista del menu può essere estesa (**Modalità per Esperti** ) oppure limitata (**Modalità Standard**). Da impostazione di fabbrica è attiva la modalità per Esperti.

Le impostazioni o le funzioni disponibili solo nella modalità per esperti, in questa guida sono contrassegnate con il simbolo .

Per passare dalla Modalità Standard alla Modalità per Esperti e per l'albero del menu → pag. 26.

Menu principale (primo livello di menu)

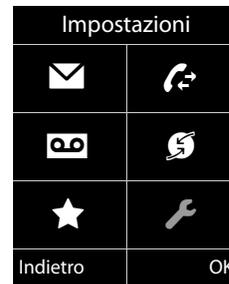
- ▶ In modalità stand-by premere il tasto di navigazione a **destra**  per aprire il menu principale.

Le funzioni del menu principale vengono visualizzate sul display con dei simboli. Il simbolo della funzione selezionata è contrassegnato in arancione e il relativo nome compare nella prima riga del display.

Per accedere ad una funzione aprire il relativo sottomenu (successivo livello di menu):

- ▶ Con il tasto di navigazione  scorrere fino alla funzione desiderata e premere il tasto funzione **OK**.

Premendo il tasto funzione **Indietro** oppure il tasto di fine chiamata  **brevemente**, si torna in stand-by.



Sottomenu

Le funzioni del telefono vengono visualizzate sottoforma di liste (esempio a destra).

Accedere ad una funzione:

- ▶ Con il tasto di navigazione  scorrere fino alla funzione desiderata e premere il tasto funzione **OK**.

Premendo il tasto funzione **Indietro** oppure il tasto di fine chiamata  **brevemente**, si torna al precedente livello di menu oppure si interrompe il processo.



Utilizzare il portatile

Tornare in stand-by

Per tornare in stand-by da un punto qualsiasi del menu:

- ▶ Premere a lungo il tasto di fine chiamata .

Oppure:

- ▶ Non premere alcun tasto: dopo 2 min. il display va **automaticamente** in stand-by.

Le modifiche che non sono state confermate nè salvate premendo i tasti funzione **OK**, **Si**, **Salva** oppure **Modifica**, vengono cancellate.

Un esempio di display in stand-by è illustrato a pag. 18.

Accendere/spegnere il portatile



Premere a **lungo** il tasto di fine chiamata (tono di conferma), per spegnere il portatile.
Per riaccenderlo premere di nuovo a **lungo** il tasto di fine chiamata.

Nota

All'accensione appare per qualche secondo un'animazione con la scritta **Gigaset**.

Bloccare/sbloccare la tastiera

Il blocco dei tasti impedisce l'uso indesiderato del telefono.



Premere a **lungo** il tasto cancelletto, per bloccare/sbloccare la tastiera.
Si sente un tono di conferma.

Se il blocco tastiera è attivato, premendo i tasti si visualizza un messaggio di avviso.

Il blocco tasti si disattiva automaticamente quando si riceve una chiamata e, al termine della conversazione, si riattiva.

Nota

Con il blocco-tasti attivo non è possibile chiamare neanche i numeri di emergenza.

Utilizzare il portatile

Interpretazione delle operazioni descritte nel manuale

Le operazioni da effettuare vengono rappresentate in modo abbreviato.

Esempio:

La rappresentazione:

 →  → Modalità Eco → Modalità Eco + (☑ = attiva)

significa:



- ▶ Premere il tasto di navigazione a destra  per aprire il menu principale.



- ▶ Navigare con il tasto di navigazione a destra, a sinistra, sopra e sotto , finchè viene selezionato il sottomenu **Impostazioni**.

- ▶ Premere il tasto funzione **OK**, per confermare la scelta.



- ▶ Premere sotto il tasto di navigazione , finchè sul display risulta il punto del menu **Modalità Eco**.

- ▶ Premere il tasto funzione **OK**, per confermare la scelta.

Utilizzare il portatile



- ▶ Premere sotto il tasto di navigazione , finchè sul display risulta il punto del menu **Modalità Eco +**.

- ▶ Premere il tasto funzione **Modifica**, per attivare o disattivare la funzione.



La modifica è subito valida e non deve essere confermata.

- ▶ Premere il tasto sotto la visualizzazione del display **Indietro**, per tornare al livello precedente del menu
oppure
Premere **a lungo** il tasto di fine chiamata , per tornare in stand-by.

Albero dei menu

Albero dei menu

Impostare la Modalità Standard oppure la Modalità Esperti

La vista del menu può essere estesa (**Modalità Esperti** ) oppure limitata (**Modalità Standard**). Le voci del menu disponibili solo nella Modalità Esperti, sono contrassegnate con il simbolo .

L'impostazione si effettua nel seguente modo:

 →  → **Vista del menù** → **Semplificata** (Modalità Standard) oppure **Completa** (Modalità Esperti) contrassegnare → **Scegli** (la modalità attiva è contrassegnata con )

Aprire il menu principale: con telefono in stand-by premere .

SMS

È stata attivata una casella postale SMS (gen. o privata) senza PIN

Nuovo SMS	→ pag. 43
Ricevuti	→ pag. 46
Bozze	→ pag. 44

È stata attivata una casella postale SMS con PIN oppure 2-3 caselle postali

Mailbox	Nuovo SMS	→ pag. 43
	Ricevuti	→ pag. 46
	Bozze	→ pag. 44
Mailbox A Mailbox B Mailbox C	Nuovo SMS	→ pag. 43
	Ricevuti	→ pag. 46
	Bozze	→ pag. 44
 Impostazioni	Centri Servizio SMS	→ pag. 49
	Mailboxes SMS	→ pag. 48
	Notifica chiamate	→ pag. 47
	Notifica esito	→ pag. 44

Liste delle chiamate

Tutte le chiamate	→ pag. 39
Chiamate fatte	→ pag. 39
Chiamate ricevute	→ pag. 39
Chiamate perse	→ pag. 39

Albero dei menu

Segret. telefonica

Ascolta messaggi	ST di rete	→ pag. 58
	Segret. telef. *	→ pag. 52
Attiva Segr *	→ pag. 52	
Annunci *	Registra l'annuncio *	→ pag. 52
	Ascolta l'annuncio *	→ pag. 52
	Cancella l'annuncio *	→ pag. 52
	 Registra Msg Resp. *	→ pag. 52
	 Ascolta Msg Resp. *	→ pag. 53
	 Cancella Msg Resp. *	→ pag. 53
 Messaggi in segret. *	→ pag. 55	
 Asc. Msg in reg. *	→ pag. 55	
 ST di rete	→ pag. 58	
 Configura il tasto 1 *	ST di rete	→ pag. 58
	Segret. telef.	→ pag. 58

* solo base con segreteria telefonica

Servizi Telecom

Nascondi numero	→ pag. 32	
Servizi permanenti	Trasf. di chiamata	→ pag. 33
	Avviso di chiam.	→ pag. 32
	Non disturbare	→ pag. 34
Canc. Prenotazione	→ pag. 32	

★ Altre funzioni

Sveglia	→ pag. 60
Sorveglianza Bimbo	→ pag. 64
Chiamata rapida	→ pag. 29

Albero dei menu

 **Impostazioni**

Data e Ora	→ pag. 16
Audio	Regola il volume → pag. 68
	 Toni di avviso → pag. 70
	Suonerie (Portatile) → pag. 68
	Suonerie (Base) → pag. 71
	 Musica su attesa → pag. 71
Display	Screensaver → pag. 67
	Caratteri grandi → pag. 67
	Schemi di coloreSchemi di colore → pag. 67
	 Retroilluminazione → pag. 67
Lingua	→ pag. 67
Portatile	Registra il portatile → pag. 60
	Cancella il portatile → pag. 61
	Scegli la base → pag. 61
 Telefonia	Solleva e Parla → pag. 68
	Prefissi → pag. 70
	Inclus. Interna → pag. 63
	Preselezione → pag. 42
	Linea esterna → pag. 73
	Tipo di selezione → pag. 73
	Tempo di Flash → pag. 73
 Sistema	Reset portatile → pag. 71
	Reset della base → pag. 72
	Modalità Repeater → pag. 72
	PIN del sistema → pag. 72
Vista del menù	Semplificata → pag. 26
	Completa → pag. 26
Modalità Eco	Ecologia ambientale → pag. 59
	Modalità Eco + → pag. 59

Telefonare

Se l'illuminazione del display è disattivata (→ pag. 67), premendo un qualsiasi tasto la si attiva. **I tasti delle cifre** vengono copiati sul display per la preparazione della selezione, **altri tasti** non hanno nessun'altra funzione.

Telefonare sulla linea esterna

Le chiamate esterne sono telefonate che si effettuano sulla rete pubblica.

 Digitare il numero e premere il tasto impegno linea.

oppure:

 Premere il tasto impegno linea  **a lungo** e digitare il numero di telefono.

Con il tasto di fine chiamata  è possibile interrompere la selezione.

Durante la conversazione viene mostrata la durata.

Nota

Eseguendo la selezione dalla rubrica telefonica (→ pag. 35), dalla lista delle chiamate (→ pag. 39) e dei numeri selezionati (→ pag. 38) si evita di dover digitare più volte i numeri.

Chiamata rapida

È possibile impostare il telefono in modo che premendo un tasto **qualsiasi** venga selezionato un numero salvato precedentemente. In questo modo, per es., i bambini che non sanno ancora digitare i numeri possono chiamare un determinato numero.

 →  → **Chiamata rapida**

▶ Modificare i dati su più righe:

Attiva:

Per attivare selezionare **On**.

Chiama il:

Inserire oppure modificare il numero.

▶ Salvare le impostazioni con **Salva**.

Il display in stand-by con chiamata rapida attivata appare in questo modo:



Premendo un tasto qualsiasi viene selezionato il numero salvato. Premere il tasto di fine chiamata , per interrompere la selezione oppure per terminare la chiamata rapida.

Disattivare la chiamata rapida

- ▶ In **stand-by** premere il tasto funzione **Off**.
- ▶ Premere **a lungo** il tasto cancelletto , per disattivare la chiamata rapida.

Terminare la chiamata

 Premere il tasto di fine chiamata.

Rispondere ad una chiamata

Una chiamata in arrivo viene segnalata sul portatile in tre modi: il portatile squilla, la chiamata viene visualizzata sul display e il tasto impegno linea lampeggia .

Per accettare la chiamata si hanno le seguenti possibilità:

- ▶ Premere il tasto impegno linea .
- ▶ Premere il tasto viva voce .
- ▶ Gigaset C610: premere il tasto funzione **Rispondi**.
- ▶ Gigaset C610A: premere il tasto funzione  per trasferire la chiamata alla segreteria telefonica (→ pag. 55).

Telefonare

Se il portatile si trova nel supporto di ricarica e la funzione **Solleva e Parla** è attiva (→ pag. 68), si risponde automaticamente ad una chiamata non appena lo si solleva dalla base.

Se la suoneria disturba, premere il tasto funzione **Silenzia**. Fino a quando la chiamata è visualizzata sul display sarà comunque possibile rispondere.

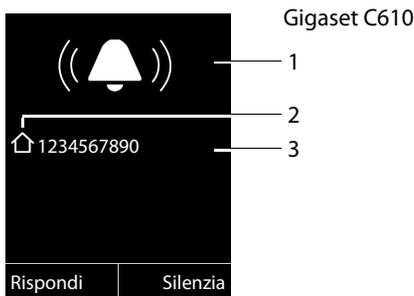
Visualizzazione del numero telefonico del chiamante

Alla ricezione di una chiamata può essere visualizzato sul display il numero del chiamante, premesso che:

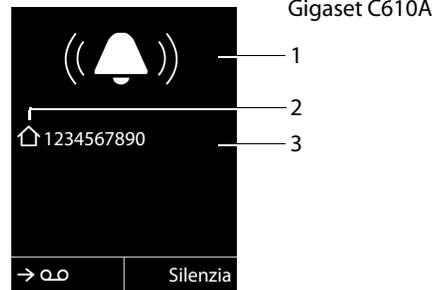
- ◆ Il vostro operatore di rete supporti il servizio CLIP, CLI.
 - CLI (Calling Line Identification): viene trasmesso il numero del chiamante.
 - CLIP (Calling Line Identification Presentation): viene visualizzato il numero del chiamante.
- ◆ Abbiato richiesto l'attivazione del servizio CLIP al vostro operatore di rete.
- ◆ Il chiamante abbia richiesto l'attivazione del servizio CLI.

Visualizzazione della chiamata con CLIP/CLI

Se il numero del chiamante è salvato nella vostra rubrica telefonica, il numero verrà sostituito dalla corrispondente voce della rubrica (simbolo  /  /  e nome/numero).



oppure



- 1 Simbolo della suoneria (il colore dello sfondo cambia a seconda del gruppo VIP assegnato, → pag. 37)
- 2 Simbolo  /  /  dalla rubrica
- 3 Numero o nome del chiamante

Al posto del numero viene visualizzato:

- ◆ **Esterna**, se non viene trasmesso il numero.
- ◆ **Sconosciuto**, se il chiamante sopprime la trasmissione del proprio numero (→ pag. 32).
- ◆ **Sconosciuto**, se il chiamante non ha richiesto la trasmissione del proprio numero.

Consigli sulla visualizzazione del numero di telefono (CLIP)

Il vostro telefono Gigaset è predisposto per visualizzare sul display il numero di telefono del chiamante. Non è necessario effettuare alcuna impostazione.

Se il numero di telefono non dovesse comunque essere visualizzato, le cause possibili sono:

- ◆ L'abbonamento al servizio CLIP non è stato richiesto al vostro operatore di rete oppure
- ◆ Il vostro telefono è collegato alla linea telefonica tramite un centralino telefonico/un router (Gateway), che non trasmette tutte le informazioni.

Il vostro telefono è collegato tramite un centralino telefonico/gateway?

- ▶ Questo si riconosce dal fatto che tra il telefono e la presa della linea a casa è interposto un ulteriore dispositivo. In caso di problemi suggeriamo di scollegare il router per alcuni secondi dalla linea telefonica e poi ricollegarlo ed attendere affinché il dispositivo venga riavviato.

Se il numero di telefono non viene ancora visualizzato

- ▶ Verificare le impostazioni del vostro router riguardanti la visualizzazione del numero di telefono (CLIP) ed eventualmente attivare la funzione. Dovreste trovare una voce come "CLIP" oppure "trasmissione del numero di telefono", "trasferimento del numero di telefono", "visualizzazione della chiamata", ... nel manuale di istruzioni del dispositivo. Eventualmente informatevi presso il produttore del router.

Se dopo le necessarie verifiche e impostazioni non si ottiene esito positivo, potrebbe essere che l'operatore non fornisca il servizio di invio del CLIP (informatevi presso il vostro operatore).

Il servizio di visualizzazione del numero di telefono è stata richiesta all'operatore di rete?

- ▶ Assicuratevi che il vostro operatore supporti la visualizzazione del numero di telefono (CLIP) e che la funzione sia stata attivata.

Ulteriori consigli sul tema si trovano nella homepage di Gigaset alla pagina: www.gigaset.com/service

Viva voce

Se si utilizza la funzione viva voce non tenere assolutamente il portatile vicino all'orecchio, ma appoggiato, per esempio, sul tavolo in modo tale che anche altre persone possano partecipare alla conversazione.

Attivare/disattivare il viva voce

Attivare durante la selezione



Inserire il numero e premere il tasto viva voce.

- ▶ Per ragioni di riservatezza della conversazione se si utilizza la funzione viva voce informare l'interlocutore.

Passare dal ricevitore al viva voce



Premere il tasto viva voce.

Durante una conversazione e durante l'ascolto della segreteria telefonica (solamente Gigaset C610A) attivare o disattivare il viva voce.

Se si desidera riporre il portatile nel supporto di ricarica senza far cadere la conversazione:

- ▶ Tenere premuto il tasto viva voce  mentre lo si ripone.

Per regolare il volume, → pag. 68.

Mute (disattivazione del microfono)

Durante una conversazione sulla linea esterna il microfono del portatile può essere disattivato.



Premere il tasto funzione, per disattivare l'audio del portatile. Sul display viene visualizzato **Microfono spento**. Premere il tasto funzione per riattivare il microfono.

Nota

Se il microfono è disattivato, tutti i tasti ad eccezione del tasto Mute  e del tasto di fine chiamata  non funzionano.

Telefonare comodamente tramite i servizi di rete

Telefonare comodamente tramite i servizi di rete

I Servizi di Rete sono funzioni messe a disposizione dal vostro operatore di rete. I servizi vanno richiesti al vostro operatore di rete.

- ▶ Non è possibile riprogrammare i servizi di rete.
- ▶ In caso di problemi rivolgetevi al vostro operatore di rete.

Trasmissione del numero di telefono

Sopprimere una volta la trasmissione del numero di telefono (CLIR)

Quando chiamate qualcuno, il vostro numero di telefono viene visualizzato sul display del vostro interlocutore, se il vostro interlocutore ha richiesto il CLIP (→ pag. 30).

Se in un caso non si desidera che il vostro numero di telefono venga visualizzato, è possibile sopprimere la visualizzazione alla chiamata successiva (CLIR).

 →  → **Nascondi numero**

 Inserire il numero.

 Premere il tasto impegno linea.
oppure

Seleziona Premere il tasto funzione.

Richiamata

Prenotare una richiamata

Se il collegamento dell'utente chiamato è occupato, è possibile prenotare una richiamata. Non appena la linea dell'utente chiamato è libera, sul vostro apparecchio si sente uno squillo.

Si sente il segnale di occupato.

Opzioni → **Prenotaz.**



Premere il tasto di fine chiamata.

Cancellare la prenotazione in anticipo

È possibile cancellare in anticipo una richiamata prenotata.

 →  → **Canc. Prenotazione**

Avviso di chiamata con una chiamata esterna

Con la funzione attivata durante una chiamata **esterna** viene segnalato con un avviso di chiamata che un altro utente esterno ha tentato di chiamarvi. Se si dispone del CLIP (→ pag. 30), sul display viene visualizzato il numero di telefono dell'utente in attesa o della voce della rubrica di questo numero di telefono.

Attivare/disattivare l'avviso di chiamata

 →  → **Servizi permanenti**
→ **Avviso di chiam.**

Abilita Attivare/disattivare.

Invia Premere il tasto funzione.

Rispondere all'avviso di chiamata

È in corso una chiamata esterna e si sente un segnale acustico.

Si hanno le seguenti possibilità:

Opzioni → **Accetta Avviso Ch.**

oppure

(solo se il CLIP è attivato → pag. 30)

Rispondi Premere il tasto funzione.

Dopo aver risposto all'avviso di chiamata, è possibile alternare tra un interlocutore e l'altro („Conversazione alternata“

→ pag. 34) oppure parlare con entrambi contemporaneamente („Conferenza“

→ pag. 34).

Telefonare comodamente tramite i servizi di rete

Rifiutare l'avviso di chiamata

Si sente il segnale dell'avviso di chiamata ma non si desidera parlare con il chiamante.

Opzioni → **Rifiuta Avviso Ch.**

L'utente in attesa sente il segnale di occupato.

Trasferimento di chiamata (AWS)

Con il trasferimento di chiamata le chiamate vengono trasferite ad un altro collegamento.

Sono possibile le seguenti varianti:

- ◆ **Immediato:** le chiamate vengono trasferite immediatamente. Sul vostro telefono non vengono più segnalate chiamate.
- ◆ **Senza Risposta:** le chiamate vengono trasferite se dopo più squilli non risponde nessuno.
- ◆ **Se Occupato:** le chiamate vengono trasferite se il vostro numero è occupato. La chiamata viene trasferita senza il tono di avviso di chiamata.

 →  → **Servizi permanenti**
→ **Trasf. di chiamata**

▶ Modificare i dati su più righe:

Trasferimento:

▶ Selezionare **Immediato** / **Se Occupato** / **Senza Risposta**.

Numero di telefono:

Inserire il numero al quale si desidera inoltrare la chiamata.

Abilita:

Attivare/disattivare il trasferimento di chiamata.

Invia Premere il tasto funzione.

 Dopo l'annuncio premere il tasto di fine chiamata.

Consultazione, conversazione alternata, conferenza

Con questi servizi è possibile

- ◆ chiamare un secondo utente esterno (consultazione).
- ◆ parlare con due utenti a turno (conversazione alternata).
- ◆ parlare con due utenti esterni contemporaneamente (conferenza).

Consultazione

È possibile chiamare un secondo utente esterno. La prima conversazione viene mantenuta.

Durante una chiamata esterna:

Attesa

Premere il tasto funzione. La chiamata fino a quel momento viene mantenuta. L'interlocutore sente un annuncio.



Inserire il numero di telefono del secondo utente.

Viene selezionato il numero di telefono. Si viene collegati con il secondo utente.

Se non risponde, premere il tasto funzione **Fine**, per ricollegarsi al primo interlocutore.

Nota

È possibile prelevare il numero di telefono del secondo utente anche dalla rubrica telefonica (→ pag. 36) oppure dalla lista delle chiamate (→ pag. 39).

Telefonare comodamente tramite i servizi di rete

Terminare la consultazione

Opzioni → Termina chiamata

Si è di nuovo collegati con il primo interlocutore.

È possibile terminare la consultazione anche premendo il tasto di fine chiamata. Il collegamento viene interrotto brevemente e si riceve una richiamata. Dopo aver premuto il tasto impegno linea si è di nuovo collegati con il primo interlocutore.

Conversazione alternata

È possibile parlare a turno con due interlocutori (conversazione alternata).

Prerequisito: è in corso una telefonata esterna ed è stato chiamato un secondo utente (consultazione) oppure si ha risposto ad un avviso di chiamata.

▶ Con  passare da un interlocutore all'altro.

L'utente con cui si sta parlando è contrassegnato sul display con .

Terminare la chiamata momentaneamente

Opzioni → Termina chiamata

Si è ricollegati all'interlocutore in attesa.

Conferenza

È possibile telefonare contemporaneamente con due utenti.

Prerequisito: è in corso una telefonata esterna ed è stato chiamato un secondo utente (consultazione) oppure si ha risposto ad un avviso di chiamata.

Confer. Premere il tasto funzione.

Voi ed entrambi gli utenti (contrassegnati con ) potete ascoltare e conversare contemporaneamente.

Terminare la conferenza



Premere il tasto di fine chiamata per terminare la chiamata con entrambi gli interlocutori.

Oppure:

Fine Conf Premere il tasto funzione.

Si torna alla condizione „Conversazione alternata“. Si è di nuovo collegati con l'utente con il quale avete avviato la conferenza.

Si prosegue la chiamata con l'altro utente.

Ognuno dei vostri interlocutori può terminare la sua partecipazione alla conferenza premendo il tasto di fine chiamata o riagganciando il ricevitore.

Funzioni aggiuntive

Protezione chiamata

Le chiamate in arrivo non vengono segnalate. Il chiamante riceve l'avviso che l'utente chiamato non desidera essere disturbato.

 →  → Servizi permanenti
→ Non disturbare

Abilita: Attivare/disattivare.

Invia Premere il tasto funzione.

Utilizzare la rubrica telefonica e le altre liste

Sono disponibili le seguenti opzioni:

- ◆ Rubrica telefonica,
- ◆ Lista dei numeri selezionati,
- ◆ Lista SMS,
- ◆ Lista delle chiamate,
- ◆ Liste degli appuntamenti persi,
- ◆ Lista della segreteria telefonica (solo Gigaset C610A).

È possibile creare una rubrica telefonica personalizzata per il proprio portatile. Le liste/voci si possono comunque trasferire ad altri portatili compatibili (→ pag. 37).

Rubrica telefonica

Nella rubrica telefonica è possibile memorizzare fino a 150 voci.

Nota

Per selezionare rapidamente un numero dalla rubrica telefonica (selezione rapida) è possibile associare il numero ad un tasto del telefono (→ pag. 66).

Rubrica telefonica

Nella **rubrica telefonica** si memorizzano:

- ◆ Fino a tre numeri telefonici con rispettivo nome e cognome,
- ◆ Indirizzo e-mail,
- ◆ Anniversario con segnalazione,
- ◆ Suoneria VIP con simbolo VIP.

Aprire la rubrica telefonica in stand-by con il tasto .

Lunghezza delle voci

3 Numeri:	max. 32 cifre
Nome e cognome:	max. 16 lettere
Indirizzi e-mail:	max. 64 lettere

Utilizzare la rubrica telefonica e le altre liste

Salvare un numero nella rubrica telefonica

 → <Nuovo contatto>

- ▶ Modificare i dati su più righe:

Nome: / Cognome:

Inserire il cognome e/o il nome.

Se non viene inserito un nome in nessuno dei campi, il numero di telefono viene salvato contemporaneamente come cognome e visualizzato.

(Le istruzioni per l'inserimento del testo e dei caratteri speciali si trovano a → pag. 81.)

Telefono: / Telefono Ufficio: / Cellulare:

Inserire un numero in almeno uno dei campi.

Le voci vengono contrassegnate sfogliando nella rubrica attraverso un simbolo preimpostato:  /  / .

E-mail:

Per inserire indirizzi e-mail.

Ricorrenza:

Selezionare **On** oppure **Off**.

Con l'impostazione **On**:

inserire **Ricorrenza (data)** e **Ricorrenza (ora)** e scegliere la melodia desiderata nel campo: **Ricorrenza (avviso)** → pag. 38.

Gruppo VIP:

Contrassegnare la voce della rubrica come **VIP** (Very Important Person).

È possibile assegnare ad ogni voce uno dei 6 gruppi VIP, che si distinguono attraverso il colore del simbolo , il nome del gruppo VIP e la relativa suoneria.

Le chiamate VIP si riconoscono dalla suoneria. Il colore dello sfondo dell'animazione della chiamata cambia nel colore dei gruppi VIP.

Prerequisito: trasmissione del numero (→ pag. 30).

Salva

Premere tasto funzione.

Utilizzare la rubrica telefonica e le altre liste

Posizione delle voci in rubrica

Le voci nella rubrica telefonica sono in ordine alfabetico. Spazi e cifre hanno la priorità. Se in rubrica viene inserito solo il nome, questo verrà inserito in sequenza al posto del cognome.

La sequenza è la seguente:

1. Spazio
2. Numeri (0-9)
3. Lettere (in ordine alfabetico)
4. Caratteri restanti

Per evitare che un nome venga disposto in ordine alfabetico, inserire uno spazio o un numero prima del nome. Questa voce viene inserita all'inizio della rubrica telefonica. I nomi preceduti da un asterisco vengono inseriti all'inizio della rubrica telefonica.

Selezionare una voce dalla rubrica telefonica

 Aprire la rubrica telefonica.

Si hanno le seguenti possibilità:

- ◆ Con  scorrere la rubrica telefonica fino alla selezione del nome desiderato.
- ◆ Inserire i primi caratteri del nome, eventualmente scorrere con  fino alla voce.

Il cognome viene ricercato nella rubrica telefonica. Se nessun cognome è inserito, viene cercato il nome.

Selezionare con la rubrica telefonica

 →  (Selezionare la voce).

 Premere il tasto impegno linea. (Se sono stati inseriti più numeri, selezionare il numero desiderato e premere nuovamente il tasto impegno linea ). Il numero viene selezionato.

Gestire le voci della rubrica telefonica

Visualizzare la voce

 →  (Selezionare la voce).

Visualiz. Premere il tasto funzione. Viene visualizzata la voce.

Opzioni Premere il tasto funzione.

Con  è possibile selezionare le seguenti funzioni:

Mostra il numero

Modificare o completare un numero salvato oppure salvare come nuova voce; quindi dopo la visualizzazione del numero premere .

Cancella la voce

Cancellare la voce selezionata.

Trasferisci la voce

ad Interno: inviare la voce desiderata ad un altro portatile (→ pag. 37).

vCard via SMS: inviare singole voci in formato vCard tramite SMS.

Modificare la voce

 →  (Selezionare la voce).

Visualiz. Modifica

Premere i tasti funzione in sequenza.

- ▶ Eseguire le modifiche e memorizzarle.

Utilizzare ulteriori funzioni

 →  (Selezionare la voce)

→ **Opzioni** (Aprire il menu)

Con  è possibile selezionare le seguenti funzioni:

Mostra il numero

Per modificare o completare un numero salvato e quindi selezionare con  oppure salvare come nuova voce; quindi dopo la visualizzazione del numero premere .

Modifica la voce

Modificare la voce selezionata.

Cancella la voce

Cancellare la voce selezionata.

Trasferisci la voce

ad Interno: inviare singole voci ad un portatile compatibile (→ pag. 37).

vCard via SMS: inviare singole voci in formato vCard tramite SMS.

Gruppi VIP

Modificare i nomi e la suoneria dei gruppi VIP:

Selezionare gruppo VIP → **Modifica**

→ Modificare voce **Salva**.

Canc. tutta la lista

Cancellare **tutte** le voci della rubrica telefonica.

Trasferisci tutto

ad Interno: inviare la lista completa ad un portatile compatibile (→ pag. 37).

Memoria disponibile

Per visualizzare il numero delle voci che è ancora possibile memorizzare in rubrica (→ pag. 35).

Selezionare con il tasto di selezione rapida

- ▶ Premere **a lungo** il tasto memorizzato di selezione rapida (→ pag. 66).

Trasferire una voce dalla rubrica telefonica

Prerequisiti:

- ◆ Il portatile del mittente e il portatile del destinatario sono registrati sulla stessa base.
- ◆ I portatili sono Gigaset dotati della funzione di invio e ricezione delle voci della rubrica.

 →  (Selezionare voce) → **Opzioni**
(Aprire menu) → **Trasferisci la voce /**
Trasferisci tutto → **ad Interno**

 Selezionare il numero interno del portatile a cui si vuole trasferire il/i numero/i e premere **OK**.

Utilizzare la rubrica telefonica e le altre liste

È possibile trasferire più voci in successione, rispondendo alla richiesta **Voce trasferita**.

Trasferirne un'altra ? con **Sì**.

L'esito positivo del trasferimento viene confermato con un messaggio e con un tono di conferma sul portatile del destinatario.

Nota:

- ◆ Le voci con numeri o nomi già presenti identiche nel portatile di destinazione non vengono sovrascritte.
- ◆ La trasmissione viene interrotta se squilla il telefono o se la memoria del portatile destinatario è esaurita.
- ◆ le immagini e i suoni assegnati alle voci non vengono inviati.

Copiare un numero di telefono da una lista nella rubrica

Nella rubrica è possibile copiare i numeri di telefono visualizzati in una lista, per esempio, dalla lista delle chiamate, da quella dei numeri selezionati, da un SMS oppure durante una telefonata.

Viene visualizzato un numero:

Opzioni → **Salva Nr. in rubrica**

- ▶ Completare la voce → pag. 35.

Gigaset C610A: l'ascolto dei messaggi viene interrotto durante il trasferimento del numero dalla lista alla rubrica telefonica.

Copiare un numero o un indirizzo e-mail dalla rubrica telefonica

In molte condizioni di funzionamento è possibile aprire la rubrica telefonica ad es. per copiare un numero o un indirizzo e-mail. Il portatile non deve essere in stand-by.

- ▶ In base alla condizione di utilizzo aprire la rubrica telefonica con  oppure con .

 Selezionare la voce (→ pag. 36).

Utilizzare la rubrica telefonica e le altre liste

Memorizzare una ricorrenza nella rubrica telefonica

Ad ogni numero della rubrica telefonica è possibile associare una ricorrenza indicando anche l'ora in cui allo scadere della quale si desidera ricevere una chiamata di promemoria (impostazione iniziale: **Ricorrenza: Off**).

 →  (Selezionare la voce)

Visualiz. **Modifica**

Premere in sequenza i tasti funzione.

 Passare alla riga **Ricorrenza:**

 Selezionare **On**.

► Modificare i dati su più righe:

Ricorrenza (data)

Inserire le 8 cifre relative a giorno/mese/anno.

Ricorrenza (ora)

Inserire ora/minuti a 4 cifre per la segnalazione di promemoria.

Ricorrenza (avviso)

Scegliere il tipo di segnalazione.

Salva Premere il tasto funzione.

Nota

È necessario indicare l'ora per ricevere una segnalazione acustica di scadenza dell'anniversario. Se avete scelto la segnalazione ottica, l'inserimento dell'orario non è necessario e viene ripristinato automaticamente su 00:00.

Cancellare la ricorrenza

 →  (Selezionare la voce)

Visualiz. **Modifica**

Premere in sequenza i tasti funzione.

 Passare alla riga **Ricorrenza:**

 Selezionare **Off**.

Salva Premere il tasto funzione.

Segnalazione di scadenza di una ricorrenza

In **stand-by** alla scadenza della data e dell'ora impostate il portatile squilla con la melodia scelta per quella particolare ricorrenza.



È possibile:

SMS Scrivere un SMS.

Off Premere il tasto funzione per spegnere l'avviso di scadenza della ricorrenza/appuntamento.

Se si sta telefonando la scadenza dell'anniversario viene segnalata sul portatile **una volta** con un tono di avviso.

Le ricorrenze a cui non si è risposto, segnalate durante una chiamata, vengono inserite nella lista **Eventi scaduti** (→ pag. 41).

Lista dei numeri selezionati

Nella lista dei numeri selezionati sono presenti gli ultimi venti numeri selezionati (max. 32 cifre). Se uno dei numeri è presente nella rubrica telefonica viene visualizzato il rispettivo nome.

Ripetizione manuale dei numeri selezionati

 Premere **brevemente** il tasto.

 Selezionare la voce desiderata.

 Premere nuovamente il tasto impegno linea. Il numero viene selezionato.

Quando è visualizzato un nome, è possibile visualizzare il relativo numero di telefono con il tasto funzione **Visualiz.**

Gestione delle voci della lista di ripetizione dei numeri selezionati

-  Premere **brevemente** il tasto.
-  Selezionare la voce.
- Opzioni** Aprire il menu.

Con  è possibile selezionare le seguenti opzioni:

Salva Nr. in rubrica

Copiare la voce nella rubrica telefonica (pag. 35).

Mostra il numero (come nella rubrica telefonica, pag. 36)

Cancella la voce (come nella rubrica telefonica, pag. 36)

Canc. tutta la lista (come nella rubrica telefonica, pag. 37)

Lista SMS ricevuti

Tutti gli SMS vengono salvati nella lista dei messaggi entranti → pag. 45.

Lista della segreteria telefonica (solamente Gigaset C610A)

Aperto la **lista della segreteria telefonica** è possibile ascoltare i messaggi ricevuti.

Lista delle chiamate

Prerequisito: trasmissione del numero (CLIP, pag. 30)

La lista delle chiamate contiene a seconda del tipo di lista impostata:

- ◆ le chiamate ricevute
- ◆ le chiamate effettuate
- ◆ le chiamate perse
- ◆ le chiamate registrate dalla segreteria telefonica (solo Gigaset C610A)

Utilizzare la rubrica telefonica e le altre liste

È possibile visualizzare ogni tipo di chiamata singolarmente oppure una veduta d'insieme di tutte le chiamate. Vengono memorizzati i numeri delle ultime 20 chiamate.

Le liste delle chiamate si aprono in stand-by con il tasto funzione **Chiamate** oppure tramite menu:



Voci della lista

I messaggi nuovi si trovano nella parte superiore.

Esempio di una voce presente nella lista:

Tutte le chiamate	
 Frank	14.10.11, 15:40
 089563810	14.10.11, 15:32
 ...0123727859362922	14.10.11, 15:07
Visualiz.	Opzioni

- ◆ Il tipo di lista (nell'intestazione)
- ◆ Lo stato della voce
 - In grassetto:** nuova voce
- ◆ Numero o nome del chiamante
- ◆ È anche possibile copiare il numero del chiamante nella rubrica telefonica
- ◆ Data e ora della chiamata (se impostata, pag. 16)
- ◆ Il tipo di lista:
 - chiamate ricevute ()
 - chiamate perse ()
 - chiamate effettuate ()
 - chiamate registrate nella segreteria telefonica ( , solo Gigaset C610A)

Premere il tasto impegno linea  per richiamare il chiamante selezionato.

Premere il tasto funzione **Visualiz.**, per visualizzare informazioni aggiuntive, ad esempio il numero di un nome.

Utilizzare la rubrica telefonica e le altre liste

Per selezionare le seguenti funzioni premere il tasto funzione **Opzioni**:

Salva Nr. in rubrica

Copiare il numero nella rubrica telefonica.

Cancella la voce

Cancellare la voce selezionata.

Canc. tutta la lista

Cancellare la lista completa.

Quando si esce dalla lista delle chiamate, tutte le voci vengono contrassegnate come "vecchie", cioè non vengono più visualizzate in grassetto.

Funzione del tasto messaggi

Richiamare le liste

Con il tasto messaggi  si richiamano le seguenti liste:

- ◆ Lista della segreteria telefonica (solo Gigaset C610A) oppure lista della segreteria di rete, se il vostro operatore di rete supporta questa funzione e se la segreteria di rete è impostata per la selezione rapida (→ pag. 58).
- ◆ Lista SMS ricevuti (→ pag. 45)
Se sono disponibili **più** caselle postali (→ pag. 48), vengono visualizzate più liste.
- ◆ Lista chiamate perse
- ◆ Lista appuntamenti scaduti (→ pag. 41)

Non appena in una lista viene inserita una **nuova voce**, viene emesso un tono di avviso.

In **stand-by** viene visualizzato sul display un simbolo che indica nuovi messaggi:

Simbolo	Nuovo messaggio...
	... nella lista della segreteria telefonica (solo Gigaset C610A) oppure nella segreteria di rete
	... nella lista delle chiamate perse
	... nella lista degli SMS
	... nella lista degli Eventi scaduti

40

Il numero di voci **nuove** viene visualizzato sotto il rispettivo simbolo.

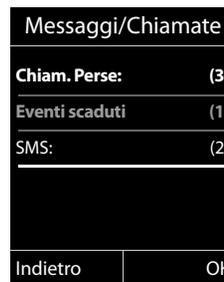


Note

Se nella segreteria telefonica sono salvate delle chiamate, con la relativa impostazione si riceve un avviso (vedi manuale di istruzioni del vostro operatore di rete).

Dopo aver premuto il tasto messaggi  vengono visualizzate tutte le liste che contengono nuovi messaggi e la lista della segreteria di rete.

Le liste con nuovi messaggi vengono visualizzate in alto e sono evidenziate in grassetto:



Con  scegliere una lista. Per aprirla premere **OK**.

Utilizzare la rubrica telefonica e le altre liste

Attivare/disattivare il lampeggiamento del tasto messaggi

È possibile impostare se il tasto messaggi  deve lampeggiare con i nuovi messaggi (impostazione iniziale) oppure no. Procedere come indicato:

- ▶ Premere i tasti in sequenza:

 →      

Si vede:

Sistema
97

- ▶ Premere uno dei tasti seguenti per selezionare il tipo di messaggio:

 per le chiamate perse
oppure  per i nuovi SMS
oppure  per i messaggi sulla segreteria telefonica (solo Gigaset C610A)/segreteria di rete

Si vede la vostra selezione (per es. 5 per le chiamate perse), l'impostazione attuale lampeggia:

Sistema
975 SET:


- ▶ Premere il tasto  oppure , per impostare il comportamento con i nuovi messaggi:

 Il tasto messaggi lampeggia (si spegne dopo aver premuto il tasto)

oppure  Il tasto messaggi non lampeggia

Si vede la vostra selezione (per es. 1):

Sistema
975 SET:


- ▶ Premere il tasto funzione **OK**.

Lista degli appuntamenti scaduti

Le ricorrenze/appuntamenti scaduti (→ pag. 38) vengono memorizzati nei seguenti casi nella lista **Eventi scaduti**:

- ◆ L'appuntamento/ricorrenza è stato segnalato alla sua scadenza ma non vi è stata risposta.
- ◆ L'appuntamento/ricorrenza è stato segnalato durante una chiamata.
- ◆ Il portatile era spento al momento in cui l'appuntamento/ricorrenza è scaduto.
- ◆ Si apre la lista premendo il **tasto messaggi**  (→ pag. 40).

Ogni voce viene visualizzato con

- ◆ numero o nome,
- ◆ data e ora

La voce più nuova è all'inizio della lista.

Premere il tasto funzione **Cancella** per cancellare la voce evidenziata.

Se la lista contiene già 10 voci, l'ultimo appuntamento scaduto sostituisce il più vecchio della lista.

Telefonare a tariffe convenienti

Telefonare a tariffe convenienti

Telefonare con un operatore di rete che offre tariffe particolarmente convenienti (Call-by-Call).

Preselezione automatica dell'operatore di rete

È possibile predefinire un prefisso/numero da anteporre **automaticamente** a determinati numeri di telefono durante la selezione (numero di preselezione).

Nella lista „**Con preselez.**“ inserire i prefissi o le prime cifre dei numeri di preselezione con cui va utilizzato il numero di preselezione.

Nella lista „**Senza preselez.**“ inserire le eccezioni alla lista „**Con preselez.**“.

Esempio:

Nr. di preselezione	0999
Con preselezione	08
Senza preselezione	081 084

Tutti i numeri che cominciano con 08, con l'eccezione di 081 e 084, vengono selezionati con il prefisso 0999.

Numero di telefono		numero selezionato
07112345678	→	07112345678
08912345678	→	0999 08912345678
08412345678	→	08412345678

Memorizzare il numero di Preselezione

 →  → **Telefonia** → **Preselezione**
→ **Nr. di preselezione**

 Inserire o modificare il numero di Preselezione (numero Call-by-Call).

Salva Premere il tasto funzione.

Modificare o memorizzare le voci nelle liste di Preselezione

Ogni lista può contenere 20 voci di massimo di 6 cifre.

Nella lista "**con Preselezione**" devono essere inseriti i primi numeri o prefissi delle numerazioni interurbane, internazionali o di cellulare che desiderate vengono selezionati anteposto **automaticamente** il prefisso, precedentemente memorizzato, dell'operatore che offre le tariffe migliori.

 →  → **Telefonia** → **Preselezione**
→ **Con preselezione / Senza preselezione**

 Selezionare la voce.

 Inserire o modificare le cifre iniziali del numero.

Salva Premere il tasto funzione.

Soppressione temporanea della Preselezione

 (premere **a lungo**) → **Opzioni**
→ **Preselezione Off**
→  (selezionare numero)

Disattivare la preselezione in modo permanente

 →  → **Telefonia** → **Preselezione**
→ **Nr. di preselezione**

<C Premere il tasto funzione finché il numero di preselezione non viene cancellato.

Salva Premere il tasto funzione.

SMS (messaggi di testo)

SMS (messaggi di testo)

Il vostro apparecchio viene fornito in modo che si possono inviare immediatamente SMS.

Prerequisiti:

- ◆ È stata attivata la trasmissione dei numeri telefonici per la vostra connessione alla rete telefonica.
- ◆ Il vostro operatore di rete supporta il servizio messaggi SMS verso la rete fissa (per informazioni rivolgersi all'operatore di rete).
- ◆ Essere abbonati al servizio di invio e ricezione di SMS presso il proprio service provider.
- ◆ Per la ricezione degli SMS bisogna sottoscrivere l'abbonamento presso il proprio operatore di rete. Ciò avviene automaticamente all'invio del primo SMS.

Nota

Se il telefono è collegato ad un sistema telefonico, leggere → pag. 50.

Scrivere/ inviare SMS

Scrivere SMS



Mailbox B Eventualmente selezionare la casella postale e premere **OK**.



Eventualmente inserire il PIN della casella postale e premere **OK**.

Nuovo SMS



Selezionare e premere **OK**.
Scrivere l'SMS.

Note

- ◆ Spiegazioni per l'inserimento del testo e dei caratteri speciali si trovano a pag. 81.
- ◆ Un SMS può essere lungo al massimo 612 caratteri.
Con più di 160 caratteri l'SMS viene inviato come SMS **concatenato** (fino a quattro SMS ciascuno con 153 caratteri). In alto a destra sul display viene visualizzato quanti caratteri sono ancora disponibili e quale parte dell'SMS concatenato si sta scrivendo.

Inviare l'SMS



Premere il tasto di impegno linea.

oppure:



Premere il tasto funzione.

Invia

Selezionare e premere **OK**.

SMS

Selezionare e premere **OK**.



Selezionare il numero di telefono con prefisso (anche della rete locale) dalla rubrica telefonica o inserirlo manualmente. Con SMS ad una casella postale SMS: aggiungere la ID alla **fine** del numero.



Premere il tasto funzione. Il messaggio SMS viene inviato.

Note

- ◆ Se mentre si sta scrivendo si viene interrotti da una chiamata esterna, il messaggio SMS viene salvato automaticamente nella lista bozze.
- ◆ Se la memoria è piena oppure è occupata da un'altra base di un portatile, il processo viene interrotto. Sul menu appare un messaggio di avviso. Cancellare i messaggi SMS non più desiderati oppure inviare il messaggio SMS più tardi.

SMS (messaggi di testo)

Notifica SMS

Prerequisito: il vostro operatore di rete supporta questa funzione.

Qualora la funzione di notifica è stata attivata, dopo l'invio si riceve un messaggio SMS contenente un testo di conferma.

Attivare/disattivare la notifica

 →  → **Impostazioni**

Notifica esito

Selezionare e premere **Modifica**
( = attiva).

Leggere la notifica/cancellare numero in rubrica

▶ Aprire la lista dei messaggi entranti (→ pag. 45), quindi:

 Selezionare l'SMS con lo status **Esito invio: OK** oppure **Esito invio: Non OK**.

Leggi Premere il tasto funzione

- ◆ Cancellare:
Opzioni → **Cancella la voce** → **OK**.
- ◆ Numero in rubrica:
Opzioni → **Salva Nr. in rubrica** → **OK**.
- ◆ Cancellare la lista completa:
Opzioni → **Canc. tutta la lista** → **OK**.

Lista delle bozze

È possibile salvare un SMS nei messaggi "uscenti", modificarlo e spedirlo in un secondo momento.

Salvare il messaggio SMS nella lista dei messaggi uscenti (bozze)

▶ Si sta scrivendo un SMS (→ pag. 43).

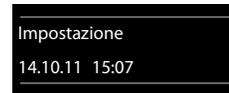
Opzioni Premere il tasto funzione.

Salva Selezionare e premere **OK**.

Aprire la lista dei messaggi uscenti

 →  → eventualmente  (casella postale, PIN casella postale) → **Bozze**

Viene visualizzata la prima voce della lista, ad esempio:



Se la voce è stata salvata con il numero di telefono, ad es. in fase di scrittura di un SMS dalla lista dei messaggi uscenti, il numero di telefono compare nella riga superiore.

Leggere o cancellare singoli SMS

▶ Aprire la lista dei messaggi uscenti, quindi:

 Selezionare l'SMS.

Leggi Premere il tasto funzione. Il testo viene visualizzato. Scorrere all'interno del messaggio SMS con .

Oppure cancellare l'SMS con **Opzioni** → **Cancella la voce** → **OK**.

Scrivere/modificare SMS

▶ Si sta leggendo un SMS dalla lista dei messaggi uscenti.

Opzioni Aprire il menu.

È possibile selezionare le seguenti opzioni:

Invia

Salvare un SMS inviato.

Usa il testo

Modificare e inviare il testo degli SMS salvati (→ pag. 43).

Set di caratteri

Il testo viene visualizzato con il set di caratteri selezionati.

Cancellare la lista dei messaggi uscenti

▶ Aprire la lista dei messaggi uscenti, quindi:

Opzioni Aprire il menu.

Canc. tutta la lista

Selezionare, premere **OK** e confermare con **Si**. La lista viene cancellata.

SMS (messaggi di testo)

Inviare un SMS ad un indirizzo e-mail

Se l'operatore di rete supporta il servizio **SMS to E-Mail**, è possibile inviare un messaggio SMS anche agli indirizzi e-mail.

Inserire l'indirizzo e-mail all'inizio del testo. Il messaggio SMS verrà inviato al numero del centro servizi E-Mail impostato.

 →  → (Casella postale, PIN Casella postale) → **Nuovo SMS**

 /  Copiare l'indirizzo e-mail dalla rubrica o inserirlo direttamente. Inserire uno spazio o due punti (a seconda del Service Provider).

 Inserire il testo dell'SMS.

Opzioni Premere il tasto funzione.

Invia Selezionare e premere **OK**.

E-mail Selezionare e premere **OK**. Se il numero del servizio E-Mail non è impostato inserirlo (→ pag. 49).

Invia Premere il tasto funzione

Inviare un SMS come fax

È possibile inviare un SMS come se fosse un fax.

Prerequisito: il vostro operatore di rete supporta questa funzione.

Si sta scrivendo un SMS (→ pag. 43).

Opzioni Premere tasto funzione.

Invia Selezionare e premere **OK**.

Fax Selezionare e premere **OK**.

 /  Selezionare un numero dalla rubrica oppure digitarlo direttamente. Inserire il numero con il prefisso (anche nella rete locale).

Invia Premere tasto funzione.

Ricevere SMS

Tutti gli SMS ricevuti vengono salvati nella lista dei messaggi entranti. Gli SMS concatenati vengono visualizzati come un **unico** SMS. Se il messaggio concatenato è troppo lungo oppure non è stato trasmesso completamente, viene suddiviso in singoli SMS. Poiché un SMS rimane nella lista anche dopo essere stato letto, **cancellare periodicamente gli SMS dalla lista**.

Se la memoria SMS è piena, sul display viene visualizzato un avviso.

Nota

Ogni SMS in arrivo viene segnalato con uno squillo (suoneria come con una chiamata esterna). Se si risponde a tale „chiamata“, l'SMS va perso. Per evitare lo squillo, sopprimere il primo squillo per tutte le chiamate esterne (→ pag. 50).

Lista dei messaggi ricevuti

La lista dei messaggi entranti contiene:

- ◆ tutti gli SMS ricevuti a partire dal più recente.
- ◆ gli SMS che non sono stati trasmessi a causa di un errore.

L'arrivo di SMS nuovi viene segnalato sul display di tutti i portatili Gigaset C610H mediante il simbolo  sul display, il lampeggiare del tasto messaggi  e un tono di avviso.

Aprire la lista dei messaggi entranti (ricevuti) con il tasto

 Premere.

Gli "SMS ricevuti" vengono visualizzati con il nome della casella postale e il numero delle voci (esempio):

SMS: (2)

grassetto: numero nuovi messaggi
non grassetto: numero SMS già letti

SMS (messaggi di testo)

Selezionare eventualmente una casella postale e aprire la lista con **OK** (inserire eventualmente il PIN della casella postale e confermare con **OK**).

Una voce della lista viene visualizzata con numero e data di ricezione (esempio):



0123727859362922
14.10.11 09:07

Aprire la lista dei messaggi ricevuti dal menu SMS

 →  → Eventualmente selezionare la casella postale, inserire PIN della casella posta → **Ricevuti**

Cancellare la lista degli SMS ricevuti

Tutti gli SMS **nuovi** e **vecchi** della lista vengono cancellati.

▶ Aprire la lista dei messaggi entranti.

Opzioni Aprire il menu.

Canc. tutta la lista

Selezionare, premere **OK** e confermare con **Si**. La lista viene cancellata.

Leggere o cancellare gli SMS

▶ Aprire la lista dei messaggi ricevuti, quindi:

 Selezionare l'SMS.

Leggi Premere il tasto funzione. Il testo viene visualizzato. Scorrere all'interno del messaggio SMS con .

Oppure cancellare l'SMS con

Opzioni → **Cancella la voce** → **OK**.

Dopo aver letto un SMS nuovo, gli viene assegnato lo stato „Vecchio“ (non è più mostrato in grassetto).

Modificare il set di caratteri

▶ Si sta leggendo un SMS.

Opzioni Premere il tasto funzione.

Set di caratteri

Il testo viene visualizzato con il set di caratteri scelti.

Rispondere o inoltrare SMS

▶ Si sta leggendo l'SMS.

Opzioni Premere il tasto funzione.

Si hanno le seguenti possibilità:

Rispondi

È possibile scrivere ed inviare direttamente un SMS di risposta (→ pag. 43).

Usa il testo

È possibile modificare il testo di un SMS e poi inviarlo (→ pag. 43).

Inoltra il testo

Inoltrare l'SMS ad un altro numero (→ pag. 43).

Copiare un numero in rubrica

Copiare il numero del mittente

▶ Aprire la lista dei messaggi ricevuti e selezionare un SMS (→ pag. 45).

Opzioni → **Salva Nr. in rubrica**

▶ Completare la voce → pag. 37.

Nota

Un contrassegno di casella postale viene copiato nella rubrica telefonica.

SMS (messaggi di testo)

Copiare/selezionare numeri da testi SMS

- ▶ Leggere l'SMS e posizionarsi in corrispondenza del numero telefonico.

Le cifre sono visualizzate su sfondo nero.

 Premere il tasto funzione.

Completare la voce → pag. 37.

oppure:

 Premere il tasto di impegno linea per selezionare il numero.

Se si vuole utilizzare il numero anche per l'invio dell'SMS:

- ▶ Salvare il numero in rubrica completo di prefisso di rete locale.

SMS con vCard

La vCard è un biglietto da visita elettronico. È rappresentato dal simbolo  nel testo dell'SMS.

Una vCard può contenere:

- ◆ Nome
- ◆ Numero di casa
- ◆ Numero di ufficio
- ◆ Numero di cellulare
- ◆ Compleanno

Le voci di una vCard possono essere salvate nella rubrica telefonica.

Aprire una vCard

- ▶ Leggere l'SMS in cui si trova la vCard.

Visualiz. Premere il tasto funzione. Per tornare al testo dell'SMS premere **Indietro**.

 Selezionare il numero.

Salva Premere il tasto funzione.

Quando si salva un numero la rubrica telefonica si apre automaticamente. Il numero e il nome vengono copiati. Se nella vCard è stata inserita una ricorrenza, la data viene copiata in rubrica.

- ▶ Eventualmente modificare e memorizzare la voce in rubrica. Si torna automaticamente alla vCard.

Avviso tramite SMS

È possibile venir avvisati tramite SMS delle chiamate perse/non risposte oppure dei nuovi messaggi della segreteria telefonica (solo Gigaset C610A).

Prerequisito: per le chiamate in entrata è necessario che il numero del chiamante (CLI) venga trasmesso.

L'avviso viene inviato al vostro portatile o ad un altro apparecchio in grado di ricevere gli SMS.

A questo scopo, memorizzare nel proprio portatile il numero al quale volete che arrivino gli SMS di avviso.

 →  → **Impostazioni** → **Notifica chiamate**

- ▶ Modificare i dati su più righe:

A: Inserire il numero di telefono al quale volete ricevere l'SMS.

In caso di chiamate perse

Impostare **On** se volete ricevere l'SMS di avviso.

Messaggi lasciati in segr. telefonica

(solo Gigaset C610A)

Impostare **On** se deve essere inviato un SMS di avviso.

Salva Premere il tasto funzione.

Attenzione

Non inserite il vostro numero di rete fissa per l'avviso in caso di chiamate perse. Questo potrebbe portare ad un ciclo di chiamate a pagamento senza fine.

SMS (messaggi di testo)

Caselle postali SMS

Alla consegna la **casella postale generale** è già attivata. Questa casella postale non è accessibile a tutti e può essere protetta con un PIN. È possibile impostare altre tre **caselle postali personali** aggiuntive e proteggerle con un PIN. Ad ogni casella postale verrà assegnato un nome e una "ID di casella postale" (tipo numero interno).

Note:

- ◆ Quando si usano più apparecchi (base) con la funzione SMS con una linea telefonica, ogni ID di casella postale può essere assegnata una sola volta. In questo caso bisogna cambiare la ID preimpostata („0") della casella postale generale.
- ◆ È possibile usare caselle postali personali solamente quando vengono supportate dal provider di servizi. Si può riconoscere tale supporto quando viene assegnato un asterisco (*) ad un centro SMS (preimpostato).
- ◆ Quando si è dimenticato il PIN della casella postale, lo si può reimpostare riportando la base nella condizione iniziale. Così **tutte le caselle postali vengono cancellate**.

Impostare/modificare la casella postale personale

Impostare la casella postale personale

 →  → Impostazioni
→ Mailboxes SMS

 Selezionare la casella postale, per es. **Casella post. B**, e premere **Modifica**.

- ▶ Modificare i dati su più righe:

Attiva:

Attivare/disattivare la casella postale.

Nome:

Inserire nome.

ID:

Selezionare la ID della casella postale (0–9). Si può selezionare solamente tra i numeri liberi.

PIN di protezione:

Attivare/disattivare il PIN di protezione.

PIN SMS:

Eventualmente inserire il PIN a 4 cifre.

Salva Premere il tasto funzione.

Le caselle postali attivate sono contrassegnate con ✓ nella lista delle caselle postali. Vengono visualizzate nella lista degli SMS e possono essere visualizzate con il tasto messaggi .

Disattivare una casella postale

- ▶ Impostare **Attiva** su **Off**. Eventualmente confermare l'avviso con **Si**.

Tutti gli SMS salvati in questa casella postale vengono cancellati.

Disattivare il PIN

- ▶ Impostare **Protez. PIN** su **Off**.

Il PIN della casella postale viene reimpostato sul valore 0000.

Modificare il nome di una casella postale

 →  → **Impostazioni**
→ **Mailboxes SMS** →  (Selezionare la casella postale)

Modifica Premere il tasto funzione.

 Inserire il nuovo nome.

Salva Premere il tasto funzione.

Modificare PIN e ID di una casella postale

 →  → **Impostazioni**
→ **Mailboxes SMS** →  Selezionare la casella postale)

 Eventualmente inserire il PIN della casella postale e premere **OK**.

▶ Impostare **ID, PIN di protezione, PIN SMS** (→ pag. 48).

Inviare SMS ad una casella postale personale

Il mittente deve conoscere la vostra ID e allegarlo al proprio numero per far arrivare un SMS ad una casella postale personale.

▶ È possibile mandare un SMS al vostro partner SMS tramite la casella personale.

Con questo SMS il destinatario riceve il vostro numero di SMS, la ID attuale e può salvarla nella sua rubrica telefonica. Se la ID non è valida, l'SMS non viene trasmesso.

Impostare un Centro Servizi SMS

Gli SMS vengono scambiati tramite i Centri SMS dei provider di servizio. È necessario registrarsi presso il Centro SMS con il quale si desidera inviare e ricevere gli SMS. Si possono ricevere SMS da **tutti** i Centri SMS registrati se ci si è registrati presso il proprio provider.

Gli SMS vengono inviati tramite il **Centro SMS** che è stato registrato come **Centro per l'invio**. È possibile comunque attivare come centro per l'invio ogni altro Centro SMS per l'invio di un messaggio attuale (→ pag. 49).

Per la Svizzera sono predefiniti i seguenti Centri SMS:

Centro 1: 062210000* (Swisscom)

Centro 2: 0435400000 (Cablecom).

Per informazioni sul servizio, rivolgersi al proprio Operatore di Rete.

Se non è stato inserito nessun Centro Servizi SMS, il menu dispone solo della voce **Impostazioni** (→ pag. 49).

Inserire/modificare le configurazioni del Centro SMS

▶ **Prima di modificare** o cancellare i numeri di telefono preimpostati è consigliabile assicurarsi che le modifiche siano realmente necessarie.

 →  → **Impostazioni**
→ **Centri Servizio SMS**

 Selezionare il centro servizi SMS (per es. **Centro servizi 1**) e premere **Modifica**.

▶ Modificare i dati su più righe:

Centro per l'invio:

Selezionare **Si** se si desidera inviare SMS attraverso questo centro servizi. Per i Centri SMS da 2 a 4 vale l'impostazione fino all'SMS successivo.

SMS (messaggi di testo)

Numero del centro servizi SMS:

Inserire il numero dei Servizi SMS e anteporre un asterisco se il proprio operatore di rete supporta le caselle postali personali.

Numero di accesso alla E-mail:

Inserire il numero del servizio E-Mail.

Salva Premere il tasto funzione.

Nota

Informarsi presso il proprio Service Provider per l'inserimento dei numeri di telefono di servizio, qualora si desideri utilizzare caselle postali personali (Prerequisito: il vostro Service Provider supporta questa funzione).

Inviare SMS tramite un altro Centro SMS

- ▶ Attivare il centro SMS (da 2 a 4) come centro per l'invio.
- ▶ Inviare l'SMS.

Questa impostazione vale solamente per il messaggio SMS che viene inviato successivamente. Quindi viene impostato ancora come **Centro servizi 1**.

SMS sui sistemi telefonici

- ◆ È possibile ricevere SMS solo se i numeri telefonici dei chiamanti vengono **trasmessi (CLIP)** ad un numero di telefono dell'interno del centralino telefonico. L'elaborazione CLIP del numero del Centro SMS viene effettuata dal vostro **Gigaset**.
- ◆ È necessario anteporre il prefisso per la linea esterna (AKZ) al numero del centro SMS (a seconda del centralino telefonico). Il prefisso può essere salvato sulla base. In caso di dubbi, provare il proprio PABX, per es, inviando un SMS al proprio numero, una volta non antepo-
nendo il prefisso al numero del centro SMS.

- ◆ Al momento dell'invio di un messaggio SMS, il numero del mittente può essere eventualmente inviato senza il numero interno dell'apparecchio derivato. In questo caso il destinatario non può rispondere direttamente ma deve reinserire il numero.

L'invio e la ricezione degli SMS ai **centralini telefonici di tipo ISDN** è possibile solamente tramite il numero MSN della base.

Attivare/disattivare la soppressione del primo squillo



Aprire il menu.

* # 0 + 5 jkl # 1 9 WXYZ

Premere i tasti.

0 + OK

Rendere udibile il primo squillo.

Oppure:

1 # OK

Sopprimere il primo squillo.

Attivare/disattivare la funzione SMS

Disattivando questa funzione non sarà più possibile ricevere o inviare SMS.

Le impostazioni relative all'invio e alla ricezione di SMS (numeri telefonici dei centri SMS) nonché la lista dei messaggi ricevuti e quella delle bozze rimangono tuttavia memorizzate.



Aprire il menu.

* # 0 + 5 jkl # 2 ABC 6 MNO

Inserire le cifre.

0 + OK

Disattivare la funzione SMS.

Oppure:

1 # OK

Attivare la funzione SMS (stand-by).

SMS (messaggi di testo)

Eliminazione delle anomalie degli SMS

Codice di errore durante l'invio

EO	Soppressione continua del numero di telefono attiva (CLIR) oppure trasmissione numero di telefono non abilitata.
FE	Errore durante il trasferimento di SMS.
FD	Errore durante l'instaurazione del collegamento con il centro servizi, vedi possibili soluzioni a problemi.

Possibili soluzioni ai problemi

La seguente tabella contiene un elenco delle anomalie e delle possibili cause con le istruzioni per la loro eliminazione.

<p>Non è possibile inviare.</p> <ol style="list-style-type: none"> Non si è abbonati al servizio CLIP con l'operatore di rete. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Attivare questa funzione con l'operatore. Il trasferimento dell'SMS è stato interrotto (per esempio da una chiamata). <ul style="list-style-type: none"> ▶ Rinviare l'SMS. Questo servizio non viene supportato dall'operatore di rete con il quale siete abbonati Il numero del centro servizi non è inserito o è sbagliato. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Inserirlo (→ pag. 49).
<p>Si riceve un SMS con testo incompleto.</p> <ol style="list-style-type: none"> La memoria del telefono è esaurita. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Cancellare gli SMS vecchi (→ pag. 44). Il secondo operatore di rete non aveva ancora trasmesso il resto dell'SMS.

Non si ricevono nuovi SMS.

- È stata cambiata la ID della casella postale.
 - ▶ Informare il vostro partner SMS che la ID è stata cambiata o ripristinare la modifica (→ pag. 49).
- La casella postale non è ancora attiva.
 - ▶ Attivare la casella (→ pag. 49).
- Il trasferimento di chiamata (Inoltro) è attivo con **Trasferimento: Immediato** oppure il trasferimento è attivato **Immediato** per la segreteria di rete.
 - ▶ Modificare il trasferimento di chiamata (→ pag. 33).

L'SMS viene letto.

- La voce "visualizzare numeri di telefono" non è impostata.
 - ▶ Abbonarsi a questo servizio con il proprio operatore (a pagamento).
- Gli operatori di rete fissa o mobile non hanno stipulato accordi commerciali per lo scambio di SMS.
 - ▶ Informarsi presso l'operatore SMS di rete fissa.
- L'apparecchio finale viene riconosciuto dal provider degli SMS come non abilitato al servizio SMS alla rete fissa, cioè non si è più registrati.
 - ▶ Registrare automaticamente il vostro telefono per la ricezione di SMS inviando un SMS.

Ricezione solo di giorno.

L'apparecchio finale non è registrato nel database del vostro provider SMS come abilitato al servizio, cioè non si è più registrati.

- ▶ Informarsi presso l'operatore SMS di rete fissa.
- ▶ Registrare automaticamente il vostro telefono per la ricezione di SMS inviando un SMS.

Utilizzare la segreteria telefonica di Gigaset C610A

Utilizzare la segreteria telefonica di Gigaset C610A

È possibile utilizzare la segreteria telefonica tramite il portatile, i tasti sulla base (→ pag. 3) o da remoto (altro telefono/cellulare). È possibile registrare i propri annunci o testi di avviso solamente dal portatile.

Modalità di annuncio

È possibile utilizzare la segreteria telefonica in due modi diversi.

- ◆ In modalità **Registrazione** il chiamante sente l'annuncio e può lasciare un messaggio.
- ◆ In modalità **Risponditore** il chiamante sente l'annuncio, ma non può lasciare un messaggio.

Gestione tramite portatile

Se durante il servizio si riceve una segnalazione acustica o un avviso, l'altoparlante del portatile si attiva **automaticamente**. Con il tasto viva voce  lo si disattiva.

Attivare/disattivare la segreteria telefonica e impostare la modalità

È possibile scegliere tra **Registrazione**, **Risponditore** e **Modalità alternata**. Con l'impostazione **Modalità alternata** è possibile attivare la modalità di registrazione limitatamente all'orario da voi impostato, al di fuori del quale il chiamante sente l'annuncio.

 →  → **Attiva Segr** (✓ = attiva)

Modifica Premere il tasto funzione.

- ▶ Modificare i dati su più righe:

Attiva Segr:

Selezionare **On** oppure **Off** per attivare o disattivare la segreteria telefonica.

Modalità:

Selezionare **Registrazione**, **Risponditore** oppure **Modalità alternata**.

Se è stata selezionata la modalità **Modalità alternata**:

Registra dalle:

Inserire ore/minuti a 4 cifre per l'inizio dell'ora dalla quale la segreteria deve registrare.

(L'ora **deve** essere stata impostata prima.)

Registra fino alle:

Inserire ore/minuti a 4 cifre per la fine dell'ora.

Salva Premere il tasto funzione.

Dopo aver attivato la segreteria telefonica, viene annunciato il tempo di memoria residuo. Se l'ora non è ancora stata impostata, segue il relativo annuncio (Impostare l'ora → pag. 16). Sul display viene visualizzato il simbolo **Q.O.** Sulla base si illumina il display a LED (→ pag. 3).

La segreteria telefonica utilizza l'annuncio memorizzato. In assenza di annunci personali, viene utilizzato l'annuncio standard predefinito.

Se la memoria dei messaggi è piena e se è stato selezionato **Attiva Segr: On** il salvataggio viene interrotto e si riceve l'avviso di cancellare i vecchi messaggi.

Registrare i propri annunci / avvisi

 →  → **Annunci**
→ **Registra l'annuncio /**
Registra Msg Resp.

OK Premere il tasto funzione per iniziare la registrazione.

Si sente il segnale di inizio (tono breve).

- ▶ Registrare l'annuncio (almeno 3 sec.).
Tenere il telefono direttamente sull'orecchio, come mentre si telefona tramite il ricevitore, e parlare normalmente ad alta voce nel microfono.

Fine Premere il tasto funzione per terminare la registrazione.

Utilizzare la segreteria telefonica di Gigaset C610A

Premendo  oppure **Indietro** la registrazione viene interrotta. Con **OK** è possibile ripetere la procedura di registrazione.

A registrazione conclusa, l'annuncio viene riprodotto così potete ascoltare se è di vostro gradimento. Premendo **Nuovo** si può registrare un nuovo annuncio.

Nota:

- ◆ La registrazione termina automaticamente se si superano i 100 sec. oppure se si effettuano pause superiori a due secondi.
- ◆ Qualora la registrazione venga annullata, la segreteria telefonica continuerà ad utilizzare l'annuncio standard.
- ◆ Se la memoria della segreteria è esaurita, la segreteria passa alla modalità **Risponditore**.
 - ▶ Cancellare i vecchi messaggi, la segreteria torna automaticamente alla modalità **Registrazione**.

Ascoltare gli annunci / avvisi

 →  → **Annunci**
→ **Ascolta l'annuncio / Ascolta Msg Risp.**

Se non è stato registrato alcun annuncio personalizzato, verrà riprodotto l'annuncio standard.

Per registrare un nuovo annuncio mentre si sta ascoltando quello esistente:

Nuovo Premere il tasto funzione.

Se la memoria della segreteria è piena, la segreteria passa alla modalità **Risponditore**.

- ▶ Cancellare i vecchi messaggi, la segreteria torna automaticamente alla modalità **Registrazione**. Ripetere la registrazione.

Cancellare gli annunci / avvisi

 →  → **Annunci**
→ **Cancella l'annuncio /**
Cancella Msg Risp.

Si Premere il tasto funzione per confermare.

Una volta cancellato l'annuncio personalizzato verrà utilizzato l'annuncio standard.

Ascoltare i messaggi

Ad ogni messaggio vengono associate la data e l'ora di ricezione (se impostate, → pag. 16) e visualizzate durante l'ascolto. Con la trasmissione del numero visualizzerete il numero di chi ha lasciato il messaggio. Se il nome del chiamante è memorizzato nella rubrica e gli è stato associato un nome, sul display verrà visualizzato il nome.

Ascoltare i nuovi messaggi

I messaggi nuovi, non ancora ascoltati, vengono segnalati sul display con simbolo e numero:



Il tasto  sul portatile e la visualizzazione sulla base lampeggiano. Sulla base viene visualizzato il numero di nuovi messaggi.

 Premere il tasto messaggi.

Segret. Telef.:

Selezionare e premere **OK**.

Se ci sono nuovi messaggi, la riproduzione comincia subito dopo il primo messaggio. Dopo aver ascoltato l'ultimo messaggio, si sente un tono di avviso finale e l'annuncio del tempo restante per la registrazione.

Se la data e l'ora sono state impostate prima della registrazione del messaggio, all'ascolto viene comunicata l'ora di arrivo dello stesso.

Ascoltare i messaggi vecchi

È possibile ascoltare i messaggi vecchi quando non ci sono più messaggi nuovi. Iniziare l'ascolto come descritto in "Ascoltare i nuovi messaggi".

Un nuovo messaggio passa allo stato "vecchio", dopo aver ascoltato anche solo data e ora di arrivo (dopo circa 3 secondi).

Utilizzare la segreteria telefonica di Gigaset C610A

Dopo aver ascoltato tutti i messaggi viene annunciato il tempo residuo disponibile per registrare altri messaggi.

Interrompere e controllare la riproduzione

Durante l'ascolto dei messaggi:

 Interrompere la riproduzione. Per continuare premere nuovamente  oppure

Opzioni Aprire il menu.

Pausa Selezionare e premere **OK**. Per continuare premere **Riprendi l'ascolto**. Selezionare e premere **OK**.

 oppure  Per passare all'inizio del messaggio corrente. **Premere 2 volte:** per tornare al messaggio precedente.

 oppure  Per passare al messaggio successivo. **Premere 2 volte:** per passare al messaggio dopo quello successivo.

 Per tornare **indietro di 5 secondi** nel messaggio attuale. (Funzione Skip-back, Prerequisito: il messaggio attuale è stato riprodotto per più di 5 secondi.)

Se interrotta per più di un minuto, la segreteria telefonica torna in stand-by.

Contrassegnare un messaggio come "nuovo"

Un messaggio "vecchio", cioè già ascoltato, viene rivisualizzato come "nuovo".

Durante la riproduzione del messaggio:

 Premere il tasto asterisco.

Oppure:

Opzioni Aprire il menu.

Indica come nuovo

Selezionare e premere **OK**.

Un annuncio comunica il nuovo stato del messaggio.

La riproduzione del messaggio attuale viene interrotta e, se presente, inizia la riproduzione del messaggio successivo.

Il tasto  sul portatile lampeggia.

Copiare il numero di telefono di un messaggio nella rubrica telefonica

Durante la riproduzione o durante la pausa:

Opzioni → **Salva Nr. in rubrica**

▶ Completare la voce aggiungendo il nome → pag. 37.

Cancellare un messaggio

È possibile cancellare tutti o solo singoli messaggi vecchi.

Cancellare tutti i messaggi vecchi

Durante la riproduzione o la pausa:

Opzioni → **Canc. i vecchi msg.**

OK Premere il tasto funzione per confermare la selezione.

Si Premere il tasto funzione per confermare la selezione.

Cancellare singoli messaggi vecchi

Durante la riproduzione o la pausa:

Cancella Premere il tasto funzione.

Accettare una chiamata dalla segreteria telefonica

Mentre si stanno registrando/ascoltando messaggi con la segreteria telefonica è possibile rispondere ad una chiamata entrante:

 / **Rispondi**

Premere il tasto di impegno linea oppure il tasto funzione.

La registrazione viene interrotta e si può parlare con il chiamante.

Utilizzare la segreteria telefonica di Gigaset C610A

Se la registrazione ha già superato i 2 sec., viene visualizzata come messaggio nuovo. Il tasto  sul portatile lampeggia.

È possibile accettare una chiamata anche se non viene visualizzata sul portatile.

Traferire una chiamata alla segreteria telefonica

Qualora non si voglia rispondere alle chiamate entranti è possibile trasferirle alla segreteria telefonica anche se quest'ultima è spenta.

Prerequisito: sulla segreteria telefonica c'è ancora spazio disponibile per la registrazione.

Sul portatile viene segnalata una chiamata esterna:

 Premere il tasto funzione.

La segreteria telefonica invia immediatamente l'annuncio e registra la chiamata. Il tempo impostato prima della risposta automatica (→ pag. 55) viene ignorato.

Attivare/disattivare la registrazione

Con la segreteria telefonica è possibile registrare la **conversazione in corso**.

► Informare l'interlocutore che la conversazione viene registrata.

Opzioni Aprire il menu.

Registra Selezionare e premere **OK**.

La registrazione viene segnalata sul display da un avviso e salvata come nuovo messaggio nella lista della segreteria telefonica.

Fine Premere il tasto funzione per terminare la registrazione.

Il tempo di registrazione massimo dipende dalla capacità della memoria libera della segreteria telefonica. Se la memoria è piena, si sente un tono di fine e la registrazione viene interrotta. La conversazione registrata fino a quel momento viene memorizzata

nella lista della segreteria telefonica come nuovo messaggio.

Attivare/disattivare l'ascolto amplificato dei messaggi entranti

È possibile ascoltare i messaggi in fase di registrazione dall'altoparlante su tutti i portatili Gigaset registrati sulla stessa base.

Attivare/disattivare l'ascolto amplificato dei messaggi in modo permanente

 →  → Asc. Msg in reg.
→ Portatile / Base (= attivo)

Modifica Premere il tasto funzione per attivare o disattivare la funzione.

L'ascolto amplificato può essere attivato contemporaneamente sulla base e sul portatile.

Disattivare l'ascolto amplificato dei messaggi per la registrazione in corso

È possibile disattivare la funzione durante la registrazione sul portatile.

Suon.Off Premere il tasto funzione.

Impostare i parametri di registrazione

Al momento dell'acquisto la segreteria telefonica è già dotata di impostazioni standard mediante le quali è già utilizzabile. Dal portatile è tuttavia possibile personalizzare le impostazioni.

 →  → Messaggi in segret.

► Modificare i dati su più righe:

Lunghezza:

Selezionare la lunghezza massima di registrazione **1 Min**, **2 Min**, **3 Min** oppure **Durata illimitata**.

Utilizzare la segreteria telefonica di Gigaset C610A

Qualità:

Selezionare la qualità di registrazione **Normale** oppure **Eccellente**. Più è alta la qualità minore è il tempo di registrazione disponibile.

Attiva la seg. dopo:

Selezionare dopo quanto tempo la segreteria deve rispondere alle chiamate entranti: **Immediatamente**, dopo **10 sec.**, **18 sec.**, **30 sec.** oppure **Scelta automatica**.

Salva Premere il tasto funzione.

Nota sulla risposta alla chiamata

Con **Scelta automatica** vale la seguente regola:

- ◆ se non ci sono nuovi messaggi, la segreteria risponde dopo **18 sec.**
- ◆ se sono presenti nuovi messaggi, la segreteria risponde già dopo **10 sec.**

Quando interrogate la segreteria da remoto (→ pag. 56) e dopo 15 sec. non avete ottenuto risposta, significa che non vi sono nuovi messaggi. A questo punto se interrompete la chiamata non pagherete nulla.

Nota:

Per rendere più sicuro l'uso della funzione SMS è possibile impostare il telefono in modo che per tutte le chiamate il **primo squillo** venga **soppresso** (→ pag. 50). Il tempo impostato per la risposta alla chiamata non è necessariamente un indice preciso di quante volte il telefono squilla prima che la segreteria telefonica risponda.

Cambiare la lingua per il controllo vocale e l'annuncio standard

 Aprire il menu principale.



Inserire le cifre e con

 Impostare il tedesco.

 Impostare il francese.

 Impostare l'italiano.

Ripristinare la selezione rapida sulla segreteria telefonica con il tasto 1

Al momento dell'acquisto, la segreteria telefonica integrata è già impostata per l'accesso rapido ai messaggi con il tasto . Se per qualche ragione il tasto 1 è stato impostato per l'accesso rapido alla Segreteria di Rete (→ pag. 58), è possibile ripristinare l'impostazione iniziale.

 →  → **Configura il tasto 1**

Segret. telef.

Selezionare e premere **OK**.

Dopo aver selezionato la segreteria telefonica, premere a **lungo** il tasto . L'utente verrà collegato direttamente alla segreteria impostata per l'ascolto dei messaggi.

L'impostazione per la selezione rapida vale per tutti i portatili registrati sulla base.

Gestire la segreteria telefonica da remoto (comando a distanza)

È possibile interrogare o attivare la segreteria telefonica da qualsiasi altro telefono (per es. in albergo, cabina telefonica, cellulare) oppure richiamare la segreteria telefonica tramite un SMS.

Prerequisiti:

- ◆ Aver impostato un PIN di sistema diverso da 0000 (→ pag. 72).
- ◆ Il telefono dal quale si desidera interrogare la segreteria telefonica sia predisposto per la selezione a toni DTMF (tutti i telefoni recenti).

Utilizzare la segreteria telefonica di Gigaset C610A

Chiamare la segreteria telefonica e ascoltare i messaggi



Selezionare il proprio numero di telefono.



Mentre si ascolta il proprio messaggio di annuncio: premere a lungo il tasto **9** e inserire il PIN di sistema.

La segreteria comunica se sono presenti nuovi messaggi. Inizia la riproduzione dei messaggi. La segreteria telefonica può essere comandata mediante la tastiera del telefono o del cellulare dal quale chiamate.

Il comando avviene mediante i seguenti tasti:

- 1** Per tornare all'inizio del messaggio attuale. Premere 2 volte: per tornare al messaggio precedente.
- 2** Per interrompere la riproduzione. Per continuare premere nuovamente.
- 3** Per passare al messaggio successivo.
- 4** Per tornare **indietro di 5 secondi** nel messaggio attuale. (Funzione Skip-back, Prerequisito: il messaggio attuale è stato riprodotto per più di 5 secondi.)
- *** Un messaggio "vecchio", cioè già ascoltato, viene rivisualizzato come "nuovo".
- 0** Per cancellare il messaggio attuale.

Attivare la segreteria telefonica

- ▶ Selezionare il proprio numero e lasciare che il telefono squilli finché si sente „Digitare codice di accesso“.



Inserire il PIN di sistema.

La segreteria telefonica è attivata. Viene comunicato il tempo di memoria residuo e poi avviata la riproduzione dei messaggi.

Non è possibile disattivare la segreteria telefonica a distanza.

Ascoltare i messaggi ricevuti in segreteria telefonica richiedendoli via SMS

Prerequisito: la funzione presuppone che il vostro operatore di rete mobile consenta l'invio SMS ai numeri di rete fissa (→ pag. 47).

È possibile inviare un SMS alla segreteria telefonica dal telefono (dal portatile oppure da un altro apparecchio in grado di supportare gli SMS) di cui è stato salvato il numero d'avviso e venire richiamati. Dopo la ricezione della chiamata inizia la riproduzione dei messaggi.

L'SMS deve contenere:

<PIN di sistema><Numero da richiamare>*

Il numero da richiamare è opzionale.

Esempi:

4711 oppure *4711*089123456*

Viene selezionato, se inserito, il numero da richiamare, altrimenti il numero d'avviso.

È possibile utilizzare la segreteria telefonica mediante tastiera oppure con il controllo vocale, come descritto nei paragrafi precedenti.

Utilizzare la segreteria di rete

Utilizzare la segreteria di rete

La segreteria di rete è la segreteria telefonica presente nella rete del proprio operatore. Può essere usata solo se è stata **richiesta** all'operatore sottoscrivendo un abbonamento.

Impostare la segreteria di rete per la selezione rapida

Con la selezione rapida è possibile interrogare direttamente la segreteria di rete o la segreteria telefonica integrata (solo Gigaset C610A).

Gigaset C610: la segreteria di rete è impostata per la selezione rapida. Bisogna solo inserire il numero della segreteria di rete.

Gigaset C610A: la segreteria telefonica integrata è già impostata per la selezione rapida. È altrimenti possibile impostare la segreteria di rete. Informarsi presso l'operatore di rete.

Impostare la segreteria di rete per la selezione rapida e memorizzare il numero di interrogazione della segreteria di rete

Gigaset C610A:

 →  → **Configura il tasto 1**

ST di rete Selezionare e premere **Scegli** (● = selezionato).

Gigaset C610:

 →  → **ST di rete**

quindi:

 Inserire il codice della segreteria di rete.

Salva Premere il tasto funzione.

L'impostazione vale per tutti i portatili Gigaset C610H.

Chiamare la segreteria di rete

 Premere a **lungo**. Ci si collega direttamente alla Segreteria di Rete.

 Eventualmente premere il tasto viva voce . Si sente l'annuncio della segreteria di rete.

Ascoltare un messaggio dalla segreteria di rete

All'arrivo di un nuovo messaggio viene visualizzato sul display il numero della segreteria di rete se è stata attivata la trasmissione dei numeri di telefono. Quando si risponde a tale chiamata, i nuovi messaggi vengono riprodotti. Se non si risponde, il numero della segreteria di rete viene visualizzato nella lista delle chiamate perse/non risposte e il tasto dei messaggi lampeggia (→ pag. 40).

ECO DECT

Con il vostro Gigaset C610/C610A date il vostro contributo alla tutela dell'ambiente.

Riduzione del consumo di corrente

Utilizzando un alimentatore a basso consumo di corrente il vostro telefono consuma meno corrente.

Riduzione del segnale radio

Il segnale radio viene ridotto automaticamente:

- ◆ **Portatile:** più il portatile è vicino alla base, più il segnale radio è ridotto.
- ◆ **Base:** il segnale radio viene ridotto quasi a zero, se è registrato solo un portatile e questo si trova nella base.

È inoltre possibile ridurre ulteriormente il segnale radio portatile/base, utilizzando la **Modalità Eco:**

Modalità Eco

Riduce il segnale radio portatile/base sempre dell'80% – indipendentemente dal fatto che si stia telefonando oppure no. Con la **Modalità Eco** la copertura si riduce circa del 50%. Perciò la **Modalità Eco** è sempre utile quando basta una portata limitata.

Disattivazione del segnale radio

Modalità Eco +

Se si attiva la **Modalità Eco +**, il segnale radio portatile/base (trasmissione DECT) in stand-by è disattivato. Questo anche nel caso di più portatili, se tutti supportano la **Modalità Eco +**.

Le **Modalità Eco / Modalità Eco +** possono essere attivate o disattivate indipendentemente l'una dall'altra e funzionare anche con più portatili. Non è necessario che il portatile si trovi nella base.

Modalità Eco / Modalità Eco + attivare/disattivare:

 →  → **Modalità Eco**
→ **Ecologia ambientale / Modalità Eco +**

Modifica Premere il tasto funzione
(= attivo).

Visualizzazioni stato

Simbolo del display	
	Livello di ricezione: – da alto a basso – nessuna ricezione
 bianco	Modalità Eco disattivata
 verde	Modalità Eco attivata
 bianco	Modalità Eco + attivata (viene visualizzata in stand-by al posto del simbolo del livello di ricezione)
 verde	Modalità Eco e Modalità Eco + attivata

Note

- ◆ Con **Modalità Eco +** attivata è possibile controllare la funzionalità della base, premendo **a lungo** il tasto impegno linea . Se la base è raggiungibile, si sente il tono di libero.
- ◆ Con la **Modalità Eco +** attivata:
 - la ricezione dello squillo può essere ritardato di circa 2 sec.
 - il tempo di stand-by del portatile diminuisce circa del 50%.
- ◆ Se si registrano portatili che non supportano la **Modalità Eco +** questa modalità verrà disattivata nella base e in tutti i portatili ad essa associati.
- ◆ Con **Modalità Eco** si dimezza la copertura base-portatile.
- ◆ **Modalità Eco / Modalità Eco +** la funzione Repeater (→ pag. 72) si escludono a vicenda, cioè se si utilizza un repeater, non è possibile utilizzare la **Modalità Eco** e **Modalità Eco +**.

Inpostare la sveglia

Inpostare la sveglia

Prerequisito: per l'impostazione occorre che data e ora siano state impostate (→ pag. 16).

Attivare/disattivare e impostare la sveglia

 →  → Sveglia

► Modificare i dati su più righe:

Attiva:

Selezionare **On** oppure **Off**.

Orario:

Inserire l'ora a 4 cifre.

Volume:

Impostare il volume (1–6).

Melodia:

Selezionare la melodia.

Salva Premere il tasto funzione.

In stand-by viene visualizzato il simbolo  e l'orario della sveglia.

La chiamata della sveglia viene segnalata sul display (→ pag. 2) La sveglia suona per circa 60 secondi. Se non viene premuto nessun tasto, la sveglia viene ripetuta ogni cinque minuti e poi disattivata.

Durante una chiamata, la sveglia viene segnalata da un tono breve.

Spegnere la sveglia / ripetere dopo una pausa (Funzione Snooze)

Prerequisito: la sveglia è stata attivata.

Off Premere il tasto funzione. La sveglia viene spenta.

oppure:

Snooze Premere il tasto funzione o un tasto qualsiasi. La sveglia viene spenta temporaneamente e ripetuta dopo 5 minuti. Dopo la seconda ripetizione la sveglia verrà spenta.

Utilizzare più portatili

Registrare i portatili

Sulla base è possibile registrare fino a sei portatili Gigaset.

Un portatile C610H può essere registrato su un massimo di quattro basi compatibili.

Registrazione manuale di Gigaset C610H su Gigaset C610/C610A

La registrazione del portatile sulla base avviene automaticamente.

Una volta avvenuta la registrazione, il portatile passa allo stato di stand-by. Sul display viene visualizzato il numero interno del portatile, ad es. **INT 1**. In caso contrario ripetere l'operazione.

1) Sul portatile

Il portatile non è registrato su nessuna base:

Registra Premere il tasto funzione.

Il portatile è già registrato su una base:

 →  → Portatile
→ Registra il portatile

Se il portatile è già registrato su quattro basi:

 Selezionare la base, per es. **Base 3** e premere **OK**.

 Inserire il PIN di sistema della base e premere **OK**.

Sul display viene visualizzata l'informazione della ricerca da parte di una base pronta alla registrazione.

2) Sulla base

Appena predisposto il portatile, in fase di registrazione ed entro 60 secondi, premere a **lungo** (circa 3 secondi) il tasto di Registrazione/Paging sulla base (→ pag. 3).

Utilizzare più portatili

Registrazione di altri portatili

È possibile registrare altri portatili Gigaset, o portatili conformi allo standard GAP nel modo seguente.

1) Sul portatile

- ▶ Predisporre il portatile in modalità di registrazione seguendo le relative istruzioni d'uso.

2) Sulla base

Appena predisposto il portatile, in fase di registrazione ed entro 60 secondi, premere a **lungo** (circa 3 secondi) il tasto di Registrazione/Paging sulla base (→ pag. 3).

Cancelarre i portatili

Da ogni portatile Gigaset C610H registrato è possibile cancellare qualsiasi altro portatile.

-  →  → **Portatile**
→ **Cancella il portatile**

-  Selezionare il portatile da cancellare e premere **OK**. (Il portatile utilizzato in questo momento è contrassegnato con <.)

-  Inserire il PIN di sistema e premere **Salva**.

- Si** Premere il tasto funzione.

Cercare il portatile („Paging“)

È possibile cercare il portatile con l'ausilio della base.

- ▶ Sulla base premere **brevemente** il tasto di Ricerca Portatile/Paging (→ pag. 3).
- ▶ Tutti i portatili squillano contemporaneamente („Paging“), anche se le suonerie sono disattivate.

Terminare la ricerca

- ▶ Premere **brevemente** il tasto di Ricerca Portatile/Paging sulla base oppure premere il tasto impegno linea  sul portatile.

Cambiare base

Se è registrato su varie basi, il portatile può essere impostato su una base specifica o sulla base con la migliore ricezione (**Base migliore**).

-  →  → **Portatile**
→ **Scegli la base**

-  Selezionare una delle basi registrate oppure **Base migliore** e premere **Scegli**.

Telefonare sulla linea interna

Le chiamate interne con altri portatili registrati sulla stessa base sono gratuite.

Chiamare un determinato portatile

-  Aprire la lista dei portatili.
-  Inserire il numero del portatile.

Oppure:

-  Aprire la lista dei portatili.
-  Selezionare il portatile.
-  Premere il tasto impegno linea.

Chiamare tutti i portatili („Chiamata collettiva“)

-  Aprire la lista dei portatili.
-  Premere il tasto asterisco oppure

selezionare **Chiama tutti e**

-  Premere il tasto impegno linea.

Vengono chiamati tutti i portatili.

Terminare la chiamata

-  Premere il tasto di fine chiamata.

Utilizzare più portatili

Trasferire la chiamata ad un altro portatile

Le chiamate esterne possono essere inoltrate ad altri portatili (trasferimento di chiamata).

-  Aprire la lista dei portatili. L'utente esterno sente un motivo musicale di attesa se attivato (→ pag. 71).
-  Selezionare il portatile o **Chiama tutti** e premere **OK**.

Quando l'utente interno risponde:

- ▶ Segnalare eventualmente la chiamata esterna.

-  Premere il tasto di fine chiamata.

Se l'utente interno **non** risponde o è occupato, premere il tasto funzione **Fine**, per riprendere la chiamata esterna.

Nel corso del trasferimento della chiamata è anche possibile premere il tasto di fine chiamata  prima che l'interno (altro portatile) chiamato risponda.

In questo caso, se l'utente interno non risponde o è occupato, la chiamata torna automaticamente al vostro telefono.

Consultazione sulla linea interna/ Conferenza

Se si sta parlando con un utente **esterno** contemporaneamente è possibile chiamare un utente **interno**, per consultazione.

È in corso una conversazione **esterna**:

-  Aprire la lista dei portatili. L'utente esterno sente un motivo musicale di attesa, se attivato (→ pag. 71).
-  Selezionare il portatile e premere **OK**. Si è ricollegati con l'utente interno.

oppure:

- Fine** Premere il tasto funzione. Si è ricollegati con l'utente esterno.

oppure:

- Conferenza** Premere il tasto funzione. Tutti e 3 gli utenti parlano in conferenza.

Terminare la conferenza

-  Premere il tasto di fine chiamata.

Se un utente **interno** preme il tasto di fine chiamata , si scollega dalla linea e termina la conferenza ma la conversazione tra gli altri due utenti continua.

Accettare/respingere l'avviso di chiamata

Se durante la conversazione **interna** giunge una seconda chiamata dalla linea **esterna**, si sente un breve tono di avviso. Se siete abbonati al servizio CLIP, sul display comparirà il numero del chiamante.

Interrompere una chiamata sulla linea interna e rispondere a quella esterna

- Rispondi** Premere il tasto funzione.

La chiamata interna viene **terminata**. Si è collegati con il chiamante esterno.

Rifiutare una chiamata esterna

- Rifiuta** Premere il tasto funzione.

Il tono di avviso viene disattivato. Si rimane collegati con l'utente interno. Si può ancora sentire la suoneria sugli altri portatili registrati.

Inclusione di un utente interno in una chiamata esterna

Prerequisito: la funzione **Inclusione int.** è stata attivata.

Con un portatile si sta effettuando una conversazione verso un numero esterno. Un altro portatile interno registrato sulla vostra base desidera partecipare alla conversazione in corso. L'inclusione viene segnalata a tutti gli interlocutori con un segnale acustico.

Attivare/disattivare l'inclusione interna

 →  → **Telefonia** → **Inclus. Interna**

Attivare o disattivare la funzione premendo il tasto **Modifica** (☑ = attiva).

Inclusione interna

La linea è occupata da una chiamata esterna. Il vostro display mostra il relativo avviso. Si desidera partecipare alla conversazione in corso.

 Premere **a lungo** il tasto di impegno linea.

Si entra in "Conferenza". Tutti gli interlocutori sentono un segnale acustico. Sul display del portatile appare **Conferenza** e da questo portatile non è possibile chiamare alcun numero.

Terminare una "inclusione interna"

 Premere il tasto di fine chiamata.

Tutti gli interlocutori sentono un segnale.

Se l'utente interno che ha iniziato la conversazione preme il tasto di fine chiamata , per uscire, verrà mantenuto il collegamento tra il portatile che si è inserito e l'interlocutore esterno.

Modificare il nome di un portatile

Durante la registrazione, i nomi "INT 1", "INT 2" ecc. vengono assegnati automaticamente. Tuttavia possono essere modificati. Il nome può essere lungo al massimo 10 caratteri. Il nome modificato viene visualizzato nella lista di ogni portatile.

 Aprire la lista dei portatili. Il proprio portatile è contrassegnato con ◀.

 Selezionare il portatile.

Opzioni Aprire il menu.

Modifica il nome

 Inserire il nome.

Salva Premere il tasto funzione.

Modificare il numero interno del portatile

Ad un portatile, durante la registrazione, viene assegnato **automaticamente** il numero libero più basso. Se tutti i posti sono già occupati, il numero 6 sarà sovrascritto, se il portatile corrispondente è in stand-by. È possibile modificare i numeri interni di tutti i portatili registrati (1-6).

 Aprire la lista dei portatili. Il proprio portatile è contrassegnato con ◀.

Opzioni Aprire il menu.

Modifica il numero

Selezionare e premere **OK**.

 Selezionare il numero. Vengono visualizzati solo i numeri ancora liberi.

Salva Premere il tasto funzione per salvare l'inserimento.

Utilizzare il portatile come sorveglianza bimbo (Babyphone)

Utilizzare il portatile come sorveglianza bimbo (Babyphone)

Con questa funzione, se nella stanza in cui è posizionato il portatile viene raggiunto il livello di rumore impostato, viene chiamato un numero interno o esterno (anche di cellulare) precedentemente memorizzato.

La chiamata Sorveglianza Bimbo può durare da circa 90 sec. fino a circa 3 minuti (in funzione delle diverse condizioni quali chiamate interne, esterne, tipo portatile ecc.). Durante la chiamata tutti i tasti sono bloccati, tranne quello di fine chiamata. L'altoparlante del portatile può essere attivato o disattivato (**Com. bidirezionale = On** oppure **Off**). Se è attivato **Com. bidirezionale**, è possibile rispondere al Sorveglianza Bimbo.

Se la funzione è attiva, le chiamate in arrivo sul portatile vengono segnalate **senza squillo** e visualizzate sul display. Display e tastiera non sono illuminati, anche i toni di avviso sono disattivati.

Se si riceve una chiamata è possibile rispondere; la funzione Sorveglianza Bimbo viene interrotta per la durata della telefonata. La funzione **rimane** però attivata.

Se si spegne il portatile, la funzione Sorveglianza Bimbo si disattiva. Alla riaccensione del portatile è necessario attivare nuovamente questa funzione.

Attenzione!

- ◆ **Al momento della messa in funzione controllare con attenzione le predisposizioni della funzione Sorveglianza Bimbo (per es. la sensibilità). Verificare se la chiamata della funzione Sorveglianza Bimbo è destinata ad un numero esterno.**
- ◆ La funzione Sorveglianza Bimbo attiva riduce notevolmente l'autonomia del portatile. Collocare il portatile nella sede di ricarica. In questo modo si è sicuri che la batteria non si scaricherà.
- ◆ La distanza ottimale tra il portatile e il bambino deve essere tra 1 e 2 metri. Il microfono deve essere rivolto verso il bambino.
- ◆ Il numero verso il quale viene inoltrata la chiamata Sorveglianza Bimbo non deve corrispondere ad una segreteria telefonica attiva.

Utilizzare il portatile come sorveglianza bimbo (Babyphone)

Attivare la funzione Sorveglianza Bimbo e inserire il numero di destinazione

 →  → Sorveglianza Bimbo

- Modificare i dati su più righe:

Attiva:

Per attivare la funzione selezionare **On**.

Invia la chiamata a:

Selezionare **Interna** oppure **Esterna**.

Numero esterno: copiare il numero di telefono dalla rubrica telefonica (premere il tasto funzione  oppure digitarlo manualmente).

Numero interno: premere il tasto funzione **Modifica** → selezionare il portatile oppure **Chiama tutti**, volendo far squillare tutti i portatili → **OK**.

In stand-by viene visualizzato il numero di destinazione oppure il numero di destinazione interno.

Com. bidirezionale:

Attivare o disattivare l'altoparlante del portatile (selezionare **On** oppure **Off**).

Livello sensibilità:

Selezionare la sensibilità per il livello di rumore (**Basso** oppure **Alto**).

- Salvare le modifiche con **Salva**.

Il display in stand-by con Sorveglianza Bimbo attivo appare nel modo seguente:



Modificare il numero di destinazione interno precedentemente impostato

 →  → Sorveglianza Bimbo

- Inserire il numero come descritto alla voce „Attivare la funzione Sorveglianza Bimbo e inserire il numero di destinazione“ (→ pag. 65).

Interrompere/disattivare la funzione Sorveglianza Bimbo

Premere il tasto di fine chiamata , per interrompere la chiamata **durante la Funzione Sorveglianza Bimbo**.

Premere **in stand-by** il tasto funzione **Off**, per disattivare la modalità Sorveglianza Bimbo.

Disattivare la funzione Sorveglianza Bimbo dall'esterno

Prerequisito: il telefono deve supportare la selezione a toni e la chiamata del Sorveglianza Bimbo va ad un numero di destinazione esterno.

- Rispondere alla chiamata effettuata dalla funzione Sorveglianza Bimbo e premere i tasti  .

Al termine del collegamento la funzione è disattivata. Successivamente la funzione Sorveglianza Bimbo non effettua altre chiamate. Le impostazioni della funzione Sorveglianza Bimbo rimanenti sul portatile (per es. nessuno squillo) rimangono attive fino a quando sul portatile non viene premuto il tasto funzione **Off**.

Se si desidera riattivare la funzione Sorveglianza Bimbo con lo stesso numero:

- Riattivare la funzione e salvare con **Salva** (→ pag. 65).

Impostare il portatile

Impostare il portatile

Il portatile è preimpostato. È possibile personalizzare le impostazioni.

Accesso rapido alle funzioni e ai numeri

I **tasti delle cifre** [0+] e [2 ABC] fino a [9WXYZ] possono essere assegnati ad un **numero della rubrica telefonica**.

Il **tasto funzione** sinistro e destro sono assegnati ad una **funzione**. È possibile modificare l'assegnazione (→ pag. 66).

La selezione di un numero oppure l'avvio di una funzione si effettua premendo il tasto al quale il numero o la funzione sono stati assegnati.

Assegnare una funzione ai tasti delle cifre

Prerequisito: il tasto al quale si vuole assegnare la funzione è libero.

- ▶ Premere **a lungo** un tasto delle cifre **oppure** Premere **brevemente** un tasto delle cifre e il tasto funzione **Ch.rapida**.

Si apre la rubrica telefonica.

- ▶ Selezionare una voce e premere **OK**.

La voce è memorizzata nel corrispondente tasto delle cifre.

Nota

Cancellando o modificando in un secondo momento la voce in rubrica, non ha nessun effetto sull'assegnazione dei tasti delle cifre.

Selezionare un numero/Modificare un'assegnazione

Prerequisito: il tasto delle cifre è occupato da un numero.

In stand-by del portatile

- ▶ Premere **a lungo** il tasto delle cifre: il numero viene subito selezionato.

oppure

- ▶ Premere **brevemente** il tasto delle cifre: Premere il tasto funzione con numero/nome (eventualmente abbreviato), per selezionare il numero

oppure

Premere il tasto funzione **Modifica**, per assegnare in modo diverso un tasto delle cifre oppure per cancellare l'assegnazione.

Modificare l'assegnazione di un tasto funzione

- ▶ Premere **a lungo** il tasto funzione sinistro o destro.

Si apre la lista con le possibili funzioni da assegnare ai tasti. Si può scegliere tra:

Sorveglianza Bimbo

Assegnare ad un tasto il menu per impostare e attivare il Sorveglianza Bimbo (→ pag. 64).

Sveglia

Assegnare ad un tasto il menu per impostare ed attivare la sveglia (→ pag. 60).

Ripeti il numero

Visualizzare la lista dei numeri selezionati.

Altre funzioni

Sono disponibili funzioni aggiuntive:

Liste delle chiamate

Visualizzare le liste delle chiamate (→ pag. 39).

INT

Telefonare sulla linea interna (→ pag. 61).

SMS

Assegnare ad un tasto il menu per le funzioni SMS (→ pag. 43).

Nascondi numero

Sopprimere la trasmissione del numero alla chiamata successiva (→ pag. 32).

- ▶ Selezionare una voce e premere **OK**.

Impostare il portatile

Modificare la lingua del display

È possibile visualizzare sul display il menu in diverse lingue.

 →  → **Lingua**

La lingua in uso è contrassegnata con il simbolo .

 Selezionare la lingua e premere **Scegli**.

Se per sbaglio è stata impostata una lingua incomprensibile:

 →  **6 MNO** **5 JKL**

 Selezionare la lingua corretta e premere il **tasto funzione destro**.

Impostare il display

Impostare lo sfondo

In modalità stand-by è possibile visualizzare uno sfondo (immagine oppure orologio digitale) che sostituisca il display standard. In tal modo, però, la data, l'ora e il nome non saranno visibili.

In determinate situazioni lo sfondo non viene visualizzato, per esempio, durante una telefonata o quando il portatile non è registrato.

Se è attivo uno sfondo la voce del menu **Screensaver** è contrassegnata con .

 →  → **Display** → **Screensaver**

Viene visualizzata l'impostazione attuale.

► Modificare i dati su più righe:

Attiva:

Selezionare **On** (viene visualizzato lo sfondo) oppure **Off** (non viene visualizzato lo sfondo).

Scegli il preferito:

Selezionare lo sfondo **oppure**

Visualiz. Premere il tasto funzione. Viene visualizzato lo screensaver attivo.

 Selezionare lo sfondo e premere **OK**.

Salva Premere il tasto funzione.

Se lo sfondo copre la visualizzazione, premere **brevemente**  per visualizzare il display in stand-by con ora e data.

Impostare i caratteri grandi

È possibile visualizzare la scrittura e le icone nelle liste delle chiamate e nella rubrica telefonica per migliorarne la leggibilità. Verrà quindi visualizzata contemporaneamente solo una voce al posto di più voci per display e i nomi vengono eventualmente abbreviati.

 →  → **Display** → **Caratteri grandi**

Modifica Premere il tasto funzione ( = attivi).

Impostare il colore

È possibile visualizzare il display con uno sfondo nero oppure chiaro.

 →  → **Display** → **Schemi di colore**

Selezionare **Schema Colori 1** oppure **Schema Colori 2** e premere **OK**.

Impostare illuminazione display

Quando il portatile si trova nella sede di ricarica, l'illuminazione del display si disattiva solo parzialmente. Se questa condizione disturba, impostare la modalità notturna. In questo modo, quando il portatile si trova nella sede di ricarica, l'illuminazione del display si disattiva completamente.

Se l'illuminazione del display è disattivata, premendo un qualsiasi tasto la si attiva.

I tasti delle cifre vengono copiati sul display per la preparazione alla selezione, **gli altri tasti** non hanno nessun'altra funzione..

 →  → **Display**
→ **Retroilluminazione**

Viene visualizzata l'impostazione attuale.

Impostare il portatile

► Modificare i dati su più righe:

In carica

Selezionare **On** oppure **Off**.

Non in carica

Selezionare **On** oppure **Off**.

Nota

Con l'impostazione **On** il tempo di autonomia del portatile si può ridurre notevolmente.

Salva Premere il tasto funzione.

Attivare/disattivare la risposta automatica ad una chiamata

Se è stata attivata questa funzione, per rispondere ad una chiamata basta sollevare il portatile dalla sede di ricarica, senza dover premere il tasto impegno linea .

 →  → **Telefonia** → **Solleva e Parla**

Modifica Premere tasto funzione
(= attivo).

Modificare il volume di conversazione

È possibile impostare il volume del viva voce su cinque livelli e il volume del ricevitore su tre livelli anche durante una conversazione esterna.

In stand-by:

 Richiamare il menu **Regola il volume**.

 Impostare il volume del ricevitore.

 Passare alla riga **Viva voce**:

 Selezionare il volume del viva voce.

Salva Eventualmente premere il tasto funzione per salvare l'impostazione in modo permanente.

Per impostare il volume durante una conversazione:

 Premere il tasto di navigazione.

 Impostare il volume.

L'impostazione viene salvata automaticamente dopo ca. 3 secondi oppure premere il tasto funzione **Salva**.

Se  è occupato da un'altra funzione, per es. da conversazione alternata (→ pag. 34):

Opzioni Aprire il menu.

Regola il volume

Selezionare e premere **OK**.

Effettuare le impostazioni (vedi sopra).

Nota

È possibile impostare il volume di conversazione anche tramite il menu (→ pag. 28).

Modificare la suoneria

- ◆ **Volume:**
È possibile scegliere tra cinque livelli di volume (1-5; per es. volume 3 = ) e „Crescendo“ (6; aumento progressivo del volume ad ogni squillo = ).
- ◆ **Melodia suoneria:**
Si può scegliere tra una lista di suonerie e melodie preimpostate.

È possibile impostare suonerie e melodie diverse per indicare:

- ◆ Ch. interne
- ◆ Ch. esterne

Impostare volume/melodia

In stand-by:

 →  → **Audio**
→ **Suonerie (Portatile)**
→ **Volume/Melodie**

 Impostare volume/melodia per le chiamate interne e gli anniversari.

 Passare alla riga successiva.

Impostare il portatile

 Impostare volume/melodia per le chiamate esterne.

Salva Premere il tasto funzione per memorizzare l'impostazione.

Attivare/disattivare la suoneria per le chiamate anonime

È possibile impostare che il vostro portatile non squilli con le chiamate senza trasmissione del numero (no con segreteria telefonica). La chiamata viene solo segnalata sul display.

In stand-by:

 →  → **Audio**
→ **Suonerie (Portatile)**
→ **NoSuChAnonima**

Premere **Modifica** per attivare o disattivare la funzione (= attiva).

Attivare/disattivare la suoneria

Durante una chiamata, prima di impegnare la linea oppure in stand-by, è possibile disattivare la suoneria sul proprio portatile in modo permanente o per la chiamata attuale. Non è possibile riattivare la suoneria durante una chiamata esterna.

Disattivare la suoneria in modo permanente

 Premere a **lungo** il tasto asterisco.

Sul display compare il simbolo .

Riattivare la suoneria

 Premere a **lungo** il tasto asterisco.

Disattivare la suoneria per la chiamata attuale

Silenzia Premere il tasto funzione.

Inoltre per la chiamate esterne:

È possibile inserire un intervallo di tempo in cui il portatile non deve squillare con le chiamate esterne, per es di notte.

 →  → **Audio**
→ **Suonerie (Portatile)**
→ **Funz.Non disturbare**

Chiamate esterne:

Selezionare **On** oppure **Off**.

Se è attiva la funzione "Non disturbare":

Non squillare dalle:

Inserire l'inizio dell'intervallo a 4 cifre.

alle:

Inserire la fine dell'intervallo a 4 cifre.

Nota

Per i chiamanti a cui nella rubrica è stato assegnato un gruppo VIP, il telefono squilla anche in questo intervallo di tempo.

Attivare/disattivare il tono di attenzione

Al posto della suoneria è possibile attivare un tono di attenzione. All'arrivo di una chiamata si sente quindi **un breve segnale** ("Beep") al posto della suoneria.

 Premere il tasto asterisco a **lungo** ed **entro 3 sec.**

Beep Premere il tasto funzione. Ora una chiamata viene segnalata attraverso **un** breve tono di attenzione. Sul display viene visualizzato .

Impostare il portatile

Attivare/disattivare i toni di avviso

Il portatile indica acusticamente diverse attività e situazioni. I seguenti toni di avviso possono essere attivati o disattivati in modo indipendente:

- ◆ **Acustica tasti:** la pressione di ogni tasto viene confermata.
- ◆ **Toni di conferma:**
 - **Tono di conferma** (sequenza crescente): al termine dell'inserimento/impostazione e all'arrivo per es. di un SMS oppure una nuova voce nella lista della segreteria telefonica oppure nella lista delle chiamate
 - **Tono di errore** (sequenza decrescente): in caso di inserimenti errati;
 - **Tono di fine menu:** sfogliando, quando si arriva alla fine di un menu.
- ◆ **Tono di batteria scarica:** quando la batteria deve essere ricaricata.

In stand-by:

 →  → **Audio**
→ **Toni di avviso**

► Modificare i dati su più righe:

Tono dei tasti:

Selezionare **On** oppure **Off**.

Toni di conferma:

Selezionare **On** oppure **Off**.

Batteria scarica:

Selezionare **On** oppure **Off**.

Salva Premere il tasto funzione.

Nota

È possibile impostare il volume di conversazione, la suoneria e i toni di avviso anche tramite il menu (→ pag. 28).

Impostazione Prefisso per il trasferimento della rubrica

Per la trasmissione dei numeri di telefono (ad es. in vCard) è necessario che il vostro prefisso (internazionale e locale) sia salvato nel telefono.

Alcuni di questi numeri sono già preimpostati.

 →  → **Telefonia** → **Prefissi**

Controllare se il prefisso (pre)impostato è corretto.

► Modificare i dati su più righe:

 Selezionare il campo da modificare.

 Spostarsi avanti/indietro all'interno del campo in modifica.

 **C** Cancellazione di eventuali cifre errate nel prefisso: premere il tasto funzione

 Digitare le cifre del prefisso corretto.

Salva Premere il tasto funzione.

Esempio:

Prefissi	
Prefisso internaz.:	00 - 41
Prefisso locale:	0 - []
< C	Salva

Ripristinare le impostazioni iniziali del portatile

È possibile resettare (riportare nelle condizioni di fabbrica) eventuali impostazioni e modifiche.

Le seguenti impostazioni rimangono inalterate

- ◆ la registrazione del portatile sulla base
- ◆ la data e l'ora
- ◆ le voci della rubrica, le liste delle chiamate, le liste degli SMS

 →  → Sistema → Reset portatile

Si Premere il tasto funzione.

Impostare la base

utte le configurazioni della base vengono effettuate con un portatile Gigaset C610H registrato.

Modificare le suonerie della base Gigaset C610A

◆ Volume:

È possibile scegliere tra 6 livelli di volume (0-5; ad es. volume 3 = ) e la suoneria „Crescendo“ (6; aumento progressivo del volume ad ogni squillo = )

◆ Suonerie:

È possibile scegliere tra una lista di suonerie e melodie preimpostate.

In stand-by:

 →  → Audio
→ Suonerie (Base)

▶ Modificare i dati su più righe:

 Impostare il volume.

 Passare alla riga successiva.

 Impostare la melodia.

Salva Premere il tasto funzione per memorizzare l'impostazione.

Attivare/disattivare la melodia di attesa

 →  → Audio
→ Musica su attesa

Premere **Modifica**, per attivare o disattivare la melodia di attesa (= attivo).

Impostare la base

Repeater

Con un Repeater Gigaset è possibile estendere la copertura ed il livello di ricezione della base. Per utilizzarlo bisogna prima attivare la funzione repeater. In questo caso, le conversazioni in corso verranno interrotte.

Prerequisito: è registrato un repeater.

 →  → **Sistema** → **Modalità Repeater**

Premere **Modifica**, per attivare o disattivare il repeater (= attivo).

Nota

Modalità Eco / **Modalità Eco +** (→ pag. 59) e Repeater si escludono a vicenda, cioè non è possibile utilizzare il Repeater Modalità Eco e **Modalità Eco +** contemporaneamente.

Protezione delle impostazioni della base

Protegete le impostazioni della base personalizzando il PIN di sistema. Il PIN di sistema verrà richiesto quando si registra e cancella un portatile dalla base oppure quando si ripristinano le impostazioni iniziali.

Modificare il PIN di sistema

È possibile cambiare il PIN di sistema a 4 cifre (impostazione iniziale: **0000**) presente nella base con un PIN a 4 cifre noto soltanto a voi.

Gigaset C610A: con un PIN di sistema è possibile comandare da remoto la segreteria telefonica → pag. 56.

 →  → **Sistema** → **PIN del sistema**

 Inserire il PIN di sistema attuale e premere **OK**.

 Inserire il nuovo PIN di sistema attuale e premere **OK**.

Ripristinare il PIN di sistema

Se avete dimenticato il PIN di sistema, è possibile riportare la base al codice originario **0000**:

Togliere la base dalla presa di corrente. Tenere premuto il tasto registrazione/Paging sulla base, mentre contemporaneamente si riconnette la base alla presa di corrente. Rilasciare il tasto.

La base è reimpostata sui parametri iniziali e il PIN di sistema torna su **0000**.

Nota

Tutti i portatili sono cancellati e devono essere registrati nuovamente.

Ripristinare i parametri iniziali

Durante il ripristino dei parametri iniziali

- ◆ l'ora e la data rimangono impostate,
- ◆ i portatili rimangono registrati,
- ◆ la **Modalità Eco** e la **Modalità Eco +** vengono disattivate,
- ◆ il PIN di sistema non viene ripristinato.

 →  → **Sistema** → **Reset della base**

 Inserire il PIN di sistema e premere **OK**.

Si Premere tasto funzione.

Collegare la base ad un centralino telefonico

Le seguenti impostazioni sono necessarie solo se il centralino telefonico lo richiede (vedere le istruzioni d'uso del sistema).

Nei centralini telefonici che non supportano la trasmissione dei numeri di telefono (CLIP) non è possibile inviare o ricevere SMS.

Tipo di selezione e tempo di flash

L'impostazione corrente presenta il simbolo .

Modificare il tipo di selezione

Per modificare il tipo di selezione sono disponibili le seguenti opzioni:

- ◆ Selezione a toni (DTMF).
- ◆ Selezione a impulsi (DP).

 →  → **Telefonia** → **Tipo di selezione**

 Scegliere il tipo di selezione e premere **Scegli** (● = selezionato).

Impostare il tempo di flash

Il vostro telefono è preimpostato per condizione di fabbrica per l'utilizzo con la connessione principale. Per l'utilizzo con i centralini telefonici può essere necessario modificare questo valore, vedi manuale di istruzioni del vostro centralino telefonico.

 →  → **Telefonia** → **Tempo di Flash**

 Selezionare il tempo di flash e premere **Scegli** (● = valore impostato).
Valori possibili:
80 ms, 100 ms, 120 ms, 180 ms, 250 ms, 300 ms, 400 ms, 600 ms, 800 ms.

Collegare la base ad un centralino telefonico

Memorizzare i prefissi (codice di linea/AKZ)

Prerequisito: per l'utilizzo del proprio centralino telefonico (PABX) è necessario anteporre un prefisso, per esempio „0“.

 →  → **Telefonia**
→ **Linea esterna**

 Inserire o modificare il prefisso (max. 3 cifre).

Salva Premere il tasto funzione.

Se è stato memorizzato un prefisso:

- ◆ Il prefisso viene automaticamente anteposto al numero selezionando da una delle seguenti liste: numeri dei centri SMS, lista delle chiamate, lista della segreteria telefonica.
- ◆ È necessario inserire il prefisso con la selezione manuale e con l'inserimento manuale di numeri della rubrica telefonica, di emergenza, di selezione rapida e dei Centri SMS.
- ◆ Quando durante l'invio di un SMS si copia il numero del destinatario dalla rubrica telefonica, bisogna cancellare il prefisso.
- ◆ Con **<C** si cancella il prefisso esistente.

Collegare la base ad un centralino telefonico

Impostare le pause

Modificare la pausa dopo l'impegno linea

È possibile impostare la pausa che intercorre tra la pressione del tasto di impegno linea  e l'invio del numero.

 Aprire il menu principale.

   +     

Premere i tasti.

 Inserire le cifre per la durata della pausa (1 = 1 sec.; 2 = 3 sec.; 3 = 7 sec.) e premere **OK**.

Modificare la pausa relativa al tasto R

È possibile introdurre una pausa selezionabile tra quelle di seguito indicate (vedere anche le istruzioni d'uso del centralino telefonico).

 Aprire il menu principale.

   +     

Premere i tasti.

 Inserire le cifre per la durata della pausa (1 = 800 ms; 2 = 1600 ms; 3 = 3200 ms) e premere **OK**.

Modificare la pausa di selezione (Pausa dopo il prefisso)

Prerequisito: è stato memorizzato un prefisso (→ pag. 73).

 Aprire il menu principale.

   +     

Premere i tasti.

 Inserire le cifre per la durata della pausa (1 = 1 sec.; 2 = 2 sec.; 3 = 3 sec.; 4 = 6 sec.) e premere **OK**.

Inserire la pausa: premere a lungo per 2 secondi il tasto . Sul display compare una P.

Commutare temporaneamente sulla selezione a toni (DTMF)

Se il vostro centralino telefonico utilizza ancora la selezione ad impulsi (DP), ma si desidera temporaneamente passare a quella a toni (DTMF), per esempio, per ascoltare la segreteria di rete.

Prerequisito: si è in fase di conversazione o comunque è stato selezionato un numero esterno.

 Premere il tasto asterisco.

Dopo aver riagganciato si ripristina automaticamente la selezione ad impulsi.

Servizio Clienti & Supporto Tecnico

Avete dei dubbi? Come cliente Gigaset, può usufruire dei nostri servizi. Troverà un valido aiuto in questo manuale d'uso e nelle pagine dedicate al Servizio Clienti sul nostro sito Gigaset.

Vi consigliamo di registrare il vostro nuovo telefono Gigaset alla pagina www.gigaset.com/ch/service.

In questo modo vi potremo garantire un supporto più qualificato e veloce. Avrete così la possibilità di contattare direttamente il nostro servizio clienti via Email.

Nella sezione Servizio Clienti sul nostro sito www.gigaset.com/ch/service potrà trovare:

- ◆ Informazioni dettagliate sui nostri prodotti,
- ◆ Domande & Risposte (FAQ),
- ◆ Chiavi di ricerca per aiutarvi a trovare più velocemente le risposte,
- ◆ Database di compatibilità: trovare quale base e portatile possono essere usati insieme,
- ◆ Confronto prodotti:
- ◆ Confrontare le caratteristiche dei vari prodotti Gigaset,
- ◆ Possibilità di scaricare i manuali d'uso e gli ultimi aggiornamenti software,
- ◆ Indirizzo E-mail per contattare il Servizio Clienti.

I nostri operatori sono a totale disposizione per darvi ogni supporto telefonico sull'utilizzo del prodotto.

Servizio Clienti al numero: 0848 212 000

(0,09 Fr. al minuto da telefono fisso della rete svizzera. Per le chiamate effettuate attraverso la rete di operatori mobili consultate le tariffe del vostro operatore.)

Vi informiamo che se un prodotto Gigaset non è stato acquistato da rivenditori autorizzati sul territorio nazionale, potrebbe non essere totalmente compatibile con la rete telefonica italiana. Il paese per il quale l'apparato è stato progettato per l'utilizzo è chiaramente indicato sia sulla scatola accanto al marchio CE che sotto la stazione base. Se l'apparato viene comunque usato in modo non conforme alle indicazioni riportate nelle istruzioni e sul prodotto stesso potrebbero non sussistere le condizioni per usufruire dei diritti di assistenza in garanzia (riparazione o sostituzione).

Per poter usufruire della garanzia, il consumatore deve presentare lo scontrino, la ricevuta o ogni altro documento idoneo in originale, che comprovi la data dell'acquisto (data da cui decorre il periodo di garanzia) e della tipologia del bene acquistato.

Servizio Clienti & Supporto Tecnico

Domande e risposte

In caso di dubbi sull'uso del terminale, vi suggeriamo di accedere al sito:

www.gigaset.com/service

Entrando nell'area dedicata al Customer Care sono disponibili molte informazioni che potrebbero esservi di aiuto.

Inoltre, nella seguente tabella, proviamo ad immaginare quali potrebbero essere i vostri dubbi e cerchiamo di darvi un aiuto a risolverli.

<p>Il display non visualizza nulla.</p> <ol style="list-style-type: none"> Il portatile non è acceso. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Premere a lungo il tasto di fine chiamata . La batteria è scarica. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Caricare o sostituire la batteria (→ pag. 12). 	<p>Il portatile non squilla.</p> <ol style="list-style-type: none"> La suoneria è disattivata. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Attivare la suoneria (→ pag. 69). Il trasferimento di chiamata è impostato su „Immediato“. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Disattivare il trasferimento di chiamata (→ pag. 33). Il telefono squilla solo quando viene trasmesso il numero di telefono. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Attivare la suoneria per le chiamate anonime (→ pag. 69).
<p>Non vengono visualizzati tutti i punti del menu.</p> <p>La vista del menu è limitata (Modalità Standard).</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Attivare la modalità con vista del menu estesa (Modalità Esperti) (→ pag. 26). 	<p>Non si sente la suoneria/tono di selezione.</p> <p>Non è stato utilizzato il cavo telefonico in dotazione oppure è stato sostituito con un nuovo cavo con i collegamenti non corretti.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Utilizzare sempre il cavo telefonico in dotazione oppure al momento dell'acquisto di un nuovo cavo assicurarsi che i contatti del connettore siano identici a quelli del cavo in dotazione (→ pag. 10).
<p>Sul display lampeggia Nessuna Base.</p> <ol style="list-style-type: none"> Il portatile è fuori dall'area di copertura della base. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Avvicinarsi con il portatile alla base. <p>L'area di copertura della base si è ridotta dopo l'attivazione del Modo Eco.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Disattivare il Modo Eco (→ pag. 59) oppure avvicinarsi con il portatile alla base. La base non è accesa. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Controllare l'alimentatore della base (→ pag. 10). 	<p>Tono di errore con il PIN di sistema.</p> <p>Il PIN di sistema inserito non è corretto.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ripristinare il PIN di sistema su 0000 (→ pag. 72).
<p>Sul display lampeggia Registrare il portatile.</p> <p>Il portatile non è ancora registrato sulla base oppure è stato cancellato.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Registrare il portatile (→ pag. 60). 	<p>PIN di sistema dimenticato.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ripristinare il PIN di sistema su 0000 (→ pag. 72).
	<p>L'interlocutore non vi sente.</p> <p>È stato premuto il tasto . Il portatile è stato "disattivato" (funzione MUTE).</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Riattivare il microfono (→ pag. 31).
	<p>Il numero del chiamante non viene visualizzato nonostante il servizio CLIP sia stato sottoscritto presso l'operatore di rete.</p> <p>La trasmissione del numero è bloccata.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Il chiamante ha chiesto al proprio operatore di rete di trattare il numero come riservato (CLI).
	<p>Si sente un tono di errore durante l'inserimento (sequenza decrescente).</p> <p>L'azione non è andata a buon fine o l'inserimento è errato.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ripetere la procedura. <p>Se le indicazioni sul display non sono sufficienti leggere le istruzioni d'uso.</p>
	<p>Non si riesce ad interrogare la segreteria di rete.</p> <p>Selezione impostata su DP (selezione ad impulsi).</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Impostare il portatile sulla selezione a toni DTMF.

solo Gigaset C610A:

<p>Nella lista delle chiamate al messaggio non è assegnata l'ora.</p> <p>La data/l'ora non sono impostate.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Impostare la data/l'ora (→ pag. 16).
<p>La segreteria telefonica interrogata da remoto non riconosce il PIN, questa situazione viene annunciata con il messaggio „PIN non valido“.</p> <ol style="list-style-type: none">1. Il PIN di sistema inserito è sbagliato.<ul style="list-style-type: none">▶ Ripetere l'immissione del PIN di sistema.2. Il PIN di sistema è ancora impostato su 0000.<ul style="list-style-type: none">▶ Impostare un PIN di sistema diverso da 0000 (→ pag. 72).
<p>La segreteria telefonica non registra e, quando chiamata, invia l'annuncio del risponditore invece che quello della segreteria.</p> <p>La memoria è piena.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Cancellare i messaggi vecchi già ascoltati.▶ Ascoltare i nuovi messaggi e cancellarli.

Esclusione di responsabilità

È possibile che alcuni display contengano Pixel (punti dell'immagine) che restino accesi o spenti. Poiché un pixel è costituito da 3 sotto-pixel (rosso, verde, blu), è possibile un'alterazione cromatica.

Ciò è normale e non è sintomo di alcun malfunzionamento.

Concessione

Questo prodotto è stato progettato per l'uso in Svizzera sulla linea telefonica analogica.

Le particolarità specifiche del Paese sono state tenute in considerazione.

Con la presente Gigaset Communications GmbH dichiara che il prodotto soddisfa tutti i requisiti di base e le altre disposizioni pertinenti della direttiva 1999/5/EC.

Una copia della dichiarazione di conformità ai sensi della direttiva 1999/5/EC è disponibile al seguente indirizzo Internet:

www.gigaset.com/docs

Certificato di garanzia per la Svizzera

Al consumatore (cliente) è concessa una garanzia di durata del prodotto, salvo i propri diritti in caso di vizi del prodotto nei confronti del rivenditore, per le condizioni indicate di seguito.

- ◆ Gli apparecchi nuovi e i relativi componenti che, per errori di fabbricazione e/o nei materiali presentino un difetto entro 24 mesi dall'acquisto, vengono, a scelta di Gigaset Communications, riparati o sostituiti gratuitamente con un apparecchio di livello tecnico equivalente. Per le parti soggette a usura (per es. batterie, tastiere, alloggiamenti, piccole parti degli alloggiamenti e foderine di protezione – se inclusi nella fornitura) la validità della garanzia è di sei mesi dalla data di acquisto.
- ◆ La garanzia perde ogni validità nel caso in cui il guasto degli apparecchi sia provocato da un utilizzo improprio e/o dall'inosservanza dei libretti di istruzione.
- ◆ Questa garanzia non si estende alle prestazioni aggiunte dal rivenditore o dal cliente stesso (per esempio installazione, configurazione, download di software). Sono altresì esclusi dalla garanzia i manuali e il software eventualmente fornito su supporto a parte.
- ◆ Per ottenere il riconoscimento della garanzia è necessario conservare un documento fiscalmente valido comprovante la data di acquisto. I difetti di conformità devono essere denunciati entro il termine di due mesi dal momento della loro constatazione.
- ◆ Gli apparecchi sostituiti e i relativi componenti, restituiti a Gigaset Communications nell'ambito dello scambio, diventano di proprietà di Gigaset Communications.

CE 0682

Tuteliamo l'ambiente

- ◆ La presente garanzia è valida per tutti gli apparecchi acquistati in Svizzera. Garante per i prodotti acquistati è Gigaset Communications Schweiz GmbH, Bielstrasse 20, 4500 Solothurn, Switzerland.
- ◆ La presente garanzia esclude qualsiasi altro tipo di richiesta o indennizzo. Gigaset Communications non risponderà in nessun caso di eventuali interruzioni di funzionamento dell'apparecchio, mancato guadagno, perdita di dati, danni a software supplementari installati dal cliente o perdita di altre informazioni. La sicurezza degli stessi spetta al cliente. L'esonerazione da responsabilità non è applicabile, nella misura in cui si è obbligatoriamente responsabili, per esempio ai sensi della legge sulla responsabilità dei prodotti, in casi di intenzionalità, di incuria grave, a causa di ferimento, uccisione o danni alla salute
- ◆ La prestazione eseguita in garanzia non prolunga il periodo di garanzia.
- ◆ Nel caso non esista alcuna operatività della garanzia, Gigaset Communications si riserva il diritto di addebitare al cliente la sostituzione o la riparazione. In questo caso, Gigaset Communications provvederà ad avvertire anticipatamente il cliente.
- ◆ Gigaset Communications si riserva il diritto di far eseguire i lavori di manutenzione da un subappaltatore. Per l'indirizzo, vedere www.gigaset.com/ch/service il presente regolamento non modifica in alcun caso le regole probatorie a svantaggio del cliente.
- ◆ Per l'adempimento della garanzia, contattare la nostra Hotline al numero 0848 212 000.

Tuteliamo l'ambiente

Il nostro modello ambientale di riferimento

Gigaset Communications GmbH si è assunta la responsabilità sociale di contribuire ad un mondo migliore. Le nostre idee, le nostre tecnologie e il nostro agire sono poste al servizio della società e dell'ambiente. La nostra politica ambientale coinvolge tutti i processi industriali del prodotto a partire dal design e dalla progettazione, alla produzione, all'imballaggio, al trasporto, all'utilizzo fino al suo smaltimento il più possibile eco-compatibile alla fine della sua vita dopo averne assicurato un uso lungo e soddisfacente.

All'indirizzo www.gigaset.com potrete trovare ulteriori informazioni al riguardo.

Certificazioni della fabbrica che ha costruito il vostro cordless



Gigaset Communications GmbH è certificata in conformità alle norme internazionali EN 14001 e ISO 9001.

ISO 14001 (Ambiente): certificata da settembre 2007 da parte di TÜV SÜD Management Service GmbH.

ISO 9001 (Qualità): certificata dal 17.02.1994 da parte di TÜV SÜD Management Service GmbH.

Risparmio energetico

L'impiego dell'ECO DECT (→ pag. 59) fa risparmiare energia e quindi dà un contributo attivo alla tutela dell'ambiente.

Smaltimento degli apparati a fine vita

Il rispetto delle norme relative alla raccolta differenziata per l'avvio delle batterie dismesse allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute.

Nota concernente il riciclaggio



Questo apparecchio non deve in nessun caso essere eliminato a traverso la spazzatura normale alla fine della propria funzione.

Si deve invece portare o ad un punto di vendita oppure ad un punto di smaltimento per apparecchi elettrici e elettronici secondo l'ordinanza concernente la restituzione, la ripresa e lo smaltimento degli apparecchi elettrici ed elettronici (ORSAE).

I materiali sono riutilizzabili secondo la propria denominazione. Con la riutilizzazione, o tutt'altro impiego di questi materiali, contribuite in maniera importante alla protezione dell'ambiente.

Appendice

Cura

- ▶ Pulire l'apparato e il portatile con un panno **umido** (senza solvente) o antistatico.
- ▶ È possibile eliminare con cautela i danni alle superfici lucide con i lucidanti per display dei telefoni cellulari.

Non utilizzare **in nessun caso** un panno asciutto poichè si potrebbero generare cariche elettrostatiche che potrebbero danneggiare il cordless.

Contatto con liquidi

Qualora il portatile fosse venuto a contatto con liquidi:

1. **Spegnerlo e togliere subito la batteria.**
2. Lasciar defluire il liquido dal portatile.
3. Asciugare tutte le parti con un panno e conservare il portatile **per almeno 72 ore** con il vano batterie aperto e la tastiera rivolta verso il basso in un luogo caldo e asciutto (non metterlo assolutamente in forno, sia esso a microonde, a gas o di qualsiasi altro tipo).

Una volta asciugato completamente, in molti casi sarà possibile rimettere in funzione il portatile.

Dati tecnici

Tecnologia: Nickel-Metall-Hydrid (NiMH)

Grandezza: AAA (Micro, HR03)

Tensione: 1,2 V

Capacità: 550 - 1000 mAh

Consigliamo i seguenti tipi di batterie, poichè soltanto in questo modo sono garantiti i tempi di autonomia/ricarica indicati, piena funzionalità e longevità:

- ◆ Yuasa AAA 800 mAh

Il portatile viene fornito con due batterie su indicate.

Appendice

Autonomia/tempi di ricarica del portatile

L'autonomia del vostro Gigaset dipende dalla capacità della batteria, dalla sua vita ma molto anche dal suo uso corretto e conforme alle indicazioni riportate nel presente manuale. (Tutti i tempi sono indicazioni massime.)

	Capacità (mAh) ca.			
	550	700	800	1000
Autonomia in stand-by (ore)*	160/48	185/56	210/64	260/79
Autonomia in conversazione (ore)	10	12	13	17
Autonomia con conversazioni di 1,5 ore al giorno (ore)**	85	100	115	140
Tempo di ricarica nella base (ore)	7,5	8,5	10	12
Tempo di ricarica nel supporto di ricarica (ore)	6,5	7,5	8,5	10,5

* senza/con illuminazione del display

** senza illuminazione del display
(Impostare illuminazione display → pag. 67)

Poiché le batterie si evolvono costantemente, la lista delle batterie raccomandate nel campo FAQ/domande frequenti delle pagine del Gigaset Customer Care viene periodicamente aggiornata:

www.gigaset.com/service

Consumo di corrente

In modalità stand-by:

Gigaset C610: circa 1. 1 Watt

Gigaset C610A: circa 1. 2 Watt

Durante la conversazione:

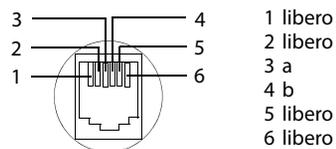
Gigaset C610: circa 1. 0 Watt

Gigaset C610A: circa 1. 1 Watt

Dati tecnici generali

Standard DECT	supportato
Standard GAP	supportato
Numero di canali	60 canali duplex
Frequenza	1880–1900 MHz
Metodo duplex	a divisione di tempo, 10 ms lunghezza trama
Frequenza di ripetizione impulsi di invio	100 Hz
Lunghezza impulsi di invio	370 µs
Passo di canalizzazione	1728 kHz
Bitrate	1152 kbit/s
Modulazione	GFSK
Codifica voce	32 kbit/s
Potenza di trasmissione	10 mW, potenza media per canale, 250 mW potenza di trasmissione
Portata	fino a 300 m all'aperto, fino a 50 m in ambienti chiusi
Alimentazione base	230 V ~/50 Hz
Condizioni ambientali per il funzionamento	da +5 °C a +45 °C; da 20 % a 75 % di umidità relativa
Tipo di selezione	DTMF (selezione a toni)/ DP (selezione ad impulsi)

Cavo di linea: collegamenti corretti



Scrivere e modificare il testo

Per creare un testo, valgono le seguenti regole:

- ◆ Ad ogni tasto tra **0+** e **9WXYZ** sono assegnati più caratteri e cifre.
- ◆ Il cursore viene mosso con    . Premere **a lungo**  oppure  sposta il cursore **di parola in parola**.
- ◆ I caratteri vengono aggiunti al cursore.
- ◆ Premere il tasto asterisco *** □** per aprire il set di caratteri speciali. Selezionare il carattere desiderato, premere il tasto funzione **Inserisci** per inserire il carattere nella posizione indicata dal cursore.
- ◆ Inserire le cifre premendo **a lungo** da **0+** a **9WXYZ**.
- ◆ Premere il tasto funzione **<C**, per cancellare i **caratteri** a sinistra del cursore. Premendo **a lungo** si cancella la **parola** a sinistra del cursore.
- ◆ Per le voci della rubrica telefonica, la prima lettera del nome viene scritta automaticamente maiuscola, quelle successive minuscole.

Scrivere SMS/nomi

Per inserire caratteri/cifre premere più volte il tasto corrispondente.

Premendo **a lungo** un tasto, viene inserita la cifra corrispondente.

Scrittura standard

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x
1 	1									
2 ABC	a	b	c	2	ä	á	à	â	ã	ç
3 DEF	d	e	f	3	ë	é	è	ê		
4 GHI	g	h	i	4	ï	í	ì	î		
5 JKL	j	k	l	5						
6 MNO	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	ô	õ
7 PQRS	p	q	r	s	7	ß				
8 TUV	t	u	v	8	ü	ú	ù	û		
9 WXYZ	w	x	y	z	9	ÿ	ý	æ	ø	å
0+	 ¹⁾	.	,	?	!	 ²⁾	0			

1) Spazio

2) Termine di riga

Impostare la scrittura a caratteri maiuscoli, minuscoli o in numeri

Premere **brevemente** il tasto cancelletto **↔ #** per passare dalla modalità „Abc“ a „123“, da „123“ a „abc“ e da „abc“ a „Abc“ (scrittura maiuscola: prima lettera scritta in maiuscolo, tutte le altre in minuscolo).

Premere il tasto cancelletto **↔ #** **prima** dell'inserimento dei caratteri.

Sul display in alto a destra viene indicato se è impostata la scrittura a caratteri maiuscoli, minuscoli o in numeri.

Accessori

Accessori

Portatili Gigaset

Trasformate il vostro Gigaset in un vero e proprio centralino telefonico senza fili:

Portatile Gigaset C610H

- ◆ Family manager con Sorveglianza Bimbo, segnalazione di anniversario, chiamata rapida
- ◆ Sentire per chi squilla con 6 gruppi VIP
- ◆ Tastiera di qualità con illuminazione
- ◆ Display TFT 1,8'' a colori
- ◆ Rubrica per 150 biglietti da visita
- ◆ Autonomia in conversazione/stand-by fino a 12 h/180 h, batterie standard
- ◆ Scrittura a caratteri grandi per le liste delle chiamate e la rubrica
- ◆ Comodo viva voce
- ◆ Screensaver (orologio digitale)
- ◆ ECO-DECT
- ◆ Sveglia
- ◆ Modalità notturna con timing per la disattivazione della suoneria
- ◆ Rifiuto di chiamate „anonime“
- ◆ Sorveglianza Bimbo (Babyphone), chiamata rapida
- ◆ SMS fino a 640 caratteri

www.gigaset.com/gigasetc610h



Portatile Gigaset SL400

- ◆ Tastiera e struttura in metallo
- ◆ Illuminazione della tastiera di alta qualità
- ◆ Display TFT 1,8'' a colori
- ◆ Bluetooth e Mini-USB
- ◆ Rubrica per 500 biglietti da visita
- ◆ Autonomia in conversazione/stand-by fino a 14 h/230 h
- ◆ Scrittura a caratteri grandi per le liste delle chiamate e la rubrica
- ◆ Comodo viva voce con 4 profili viva voce installabili
- ◆ Foto Clip, Dia-Show e Screensaver (orologio analogico e digitale)
- ◆ Vibrazione, download di suonerie
- ◆ ECO-DECT
- ◆ Sveglia
- ◆ Calendario con organizer
- ◆ Modalità notturna con timing per la disattivazione della suoneria
- ◆ Rifiuto di chiamate „anonime“
- ◆ Sorveglianza Bimbo (Babyphone), chiamata rapida
- ◆ SMS fino a 640 caratteri

www.gigaset.com/gigaset400



Portatile Gigaset S810H

- ◆ Comodo viva voce di qualità ottimale
- ◆ Tastiera illuminata di qualità in metallo
- ◆ Tasti laterali per una comoda regolazione del volume
- ◆ Display TFT 1,8'' a colori
- ◆ Bluetooth e Mini-USB
- ◆ Rubrica per 500 biglietti da visita
- ◆ Autonomia in conversazione/stand-by fino a 13 h/180 h, batterie standard
- ◆ Scrittura a caratteri grandi per le liste delle chiamate e la rubrica
- ◆ Comodo viva voce con 4 profili viva voce installabili
- ◆ Foto Clip, screensaver (orologio analogico e digitale)
- ◆ Download di suonerie
- ◆ ECO-DECT
- ◆ Sveglia
- ◆ Calendario con organizer
- ◆ Modalità notturna con timing per la disattivazione della suoneria
- ◆ Rifiuto di chiamate „anonime“
- ◆ Sorveglianza Bimbo (Babyphone), chiamata rapida
- ◆ SMS fino a 640 caratteri

www.gigaset.com/gigaset810h



Accessori

Portatile Gigaset SL78H

- ◆ Struttura in metallo
- ◆ Tastiera moderna con illuminazione di alta qualità
- ◆ Display TFT 2,2'' a colori a risoluzione QVGA
- ◆ Bluetooth e Mini-USB
- ◆ Rubrica per 500 biglietti di visita
- ◆ Autonomia in conversazione/stand-by fino a 14 h/200 h
- ◆ Comodo viva voce
- ◆ Foto Clip, Dia-Show e Screensaver (orologio analogico e digitale)
- ◆ Download di suonerie
- ◆ ECO-DECT
- ◆ Sveglia
- ◆ Calendario con organizer
- ◆ Modalità notturna con timing per la disattivazione della suoneria
- ◆ Sorveglianza Bimbo (Babyphone)
- ◆ SMS fino a 640 caratteri

www.gigaset.com/gigaset-sl78h



Portatile Gigaset E49H

- ◆ Resistente agli urti, alla polvere e agli spruzzi
- ◆ Robusta tastiera illuminata
- ◆ Display a colori
- ◆ Rubrica per 150 voci
- ◆ Autonomia in conversazione/stand-by fino a 12 h/250 h, batterie standard
- ◆ Comodo viva voce
- ◆ Screensaver
- ◆ ECO-DECT
- ◆ Sveglia
- ◆ Sorveglianza Bimbo (Babyphone)
- ◆ SMS fino a 640 caratteri

www.gigaset.com/gigaset-e49h



Accessori

Clip viva voce L410 per telefoni cordless

- ◆ Assoluta libertà di movimento mentre si telefona
- ◆ Pratica clip di fissaggio
- ◆ Viva voce con perfetta qualità del suono
- ◆ Semplice call pickup dal portatile
- ◆ Peso ca. 30 g
- ◆ ECO-DECT
- ◆ Regolazione del volume in 5 livelli
- ◆ Visualizzazione stato tramite LED
- ◆ Autonomia in conversazione/stand-by fino a 5 h/120 h
- ◆ Portata all'interno di edifici fino a 50 m, in spazi aperti fino a 300 m



www.gigaset.com/gigasetl410

Repeater Gigaset

Il Repeater Gigaset consente di estendere la copertura e quindi la distanza tra il portatile Gigaset e la base.

www.gigaset.com/gigasetrepeater



Compatibilità

Informazioni riguardo le funzioni dei portatili in collegamento con stazioni/telefoni base Gigaset si trovano alla pagina:

www.gigaset.com/compatibility

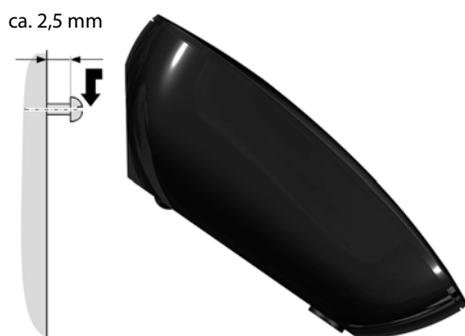
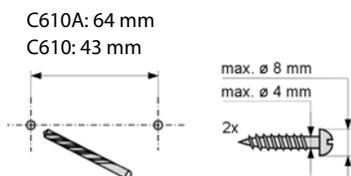
È possibile acquistare tutti gli accessori e le batterie nei negozi specializzati.



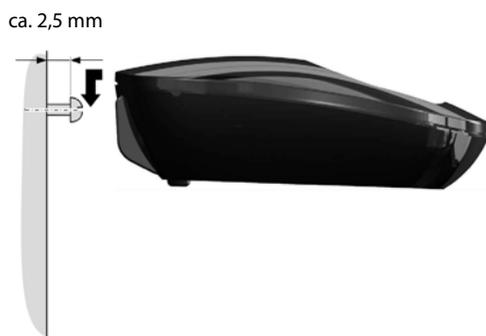
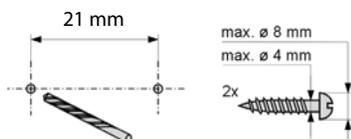
utilizzando accessori originali vi garantirete il mantenimento dei requisiti qualitativi del prodotto, un uso affidabile dello stesso e la certezza della rispondenza a tutte le importantissime norme europee sulla sicurezza della salute (emissioni elettromagnetiche, ecc).

Montaggio della base a parete

Montaggio della base a parete



Montaggio del supporto di ricarica a parete



Indice analitico

A

Accendere il portatile.....	23
Accesso rapido alle funzioni.....	66
Accessori.....	82
AKZ (codice di linea).....	73
Alimentatore.....	7
Annuncio (segreteria telefonica).....	53
Apparecchi acustici.....	7
Apparecchiature elettromedicali.....	7
Appuntamenti.....	38
cancellare.....	38
memorizzare in rubrica.....	38
Ascoltare	
Annuncio (segreteria telefonica).....	53
messaggio (segreteria telefonica).....	53
Ascolto amplificato messaggi entranti ..	55
Attivare	
inclusione interna.....	63
lampeggiamento tasto messaggi.....	41
registrazione chiamata.....	55
risposta automatica.....	68
segreteria telefonica.....	52
soppressione del primo squillo.....	50
sorveglianza bimbo.....	65
toni di avviso.....	70
Autonomia del portatile in modalità Sorveglianza Bimbo.....	64
Autonomia del portatile in modalità Sorveglianza Bimbo.....	64
Avviso di chiamata	
attivare.....	32
chiamata esterna.....	32
chiamata interna.....	62
disattivare.....	32
rifiutare.....	32
rispondere.....	32
Avviso tramite SMS.....	47
AWS v. Trasferimento di chiamata	
B	
Babyphone.....	64
Base	
cambiare.....	61
collegare.....	10
collegare a PABX.....	73
impostare.....	71

migliore.....	61
PIN di sistema.....	72
ripristinare parametri iniziali.....	71, 72
suoneria impostare.....	71
Batterie	
caricare.....	1, 2, 14
inserire.....	12
livello di carica.....	1, 2
simbolo.....	1, 2
tono batterie scariche.....	70
visualizzazione.....	1, 2
Blocco tasti.....	23
C	
Call-by-Call.....	42
Cancellare	
annuncio di segreteria telefonica.....	53
appuntamenti.....	38
carattere.....	21
messaggi.....	54
Caratteri grandi.....	67
Casella postale	
modificare nome.....	49
Caselle postali v. SMS	
Cavo di linea.....	80
Chiamata	
anonima.....	32, 69
collettiva.....	61
da sconosciuto.....	30
durata.....	29
esterna.....	29
inclusione utente interno.....	63
inoltrare.....	63
interna.....	61
protezione.....	34
registrare.....	55
rispondere.....	29
terminare.....	29
trasferire ad altro portatile.....	62
trasferire alla segreteria tel.....	55
Chiamata accettare v. Segreteria telefonica.....	54
Chiamata esterna	
avviso di chiamata.....	32
Chiamata interna	
avviso di chiamata.....	62
Chiamata rapida.....	29
CLI, CLIP.....	30
CLIR.....	32
Collegamenti corretti.....	80

Indice analitico

Collegare	
auricolare	18
base	10
base a PABX	73
Collegare auricolare	18
Colore	67
Com. bidirezionale (Sorveglianza Bimbo) ...	65
Compleanno v. Ricorrenza	
Concatenato v. SMS	
Concessione	77
Conferenza	34
alternata	34
sulla linea interna	62
Consultazione	33
Consumo di corrente (base)	80
Contatto con liquidi	79
Contenuto della confezione	9
Controllo orario	69
Correzione inserimenti errati	21
Cura	79
D	
Data (impostare)	16, 28
Dati tecnici	79
Disattivare	
inclusione interna	63
lampeggiamento tasto messaggi	41
registrazione chiamata	55
risposta automativa	68
segreteria telefonica	52
soppressione del primo squillo	50
sorveglianza bimbo	65
toni di avviso	70
Display	
colore	67
illuminazione	67
impostare	67
in stand-by	18, 23
modificare lingua	67
modificare lingua del display	15
Screensaver	67
simboli	2
Domande e risposte	76
DP	73
Durata delle chiamate	29
E	
ECO DECT	59
F	
Fax (SMS)	45
Funzione non disturbare	69
Funzione Skip-back (segr. tel.)	54, 57
Funzioni ulteriori	73
G	
Garanzia	77
Gruppi VIP (voce rubrica telefonica)	35, 37
I	
ID Casella postale v. SMS	
Impostare	
data	16, 28
ora	16, 28
prefisso	70
tempo di Flash	73
tempo di flash	73
Impostazioni della base	72
Inclusione interna	63
Indirizzo e-mail	45
copiare dalla rubrica	37
Inviare voce da rubrica a portatile	37
L	
Lampeggiamento tasto messaggi	41
Lingua	
display	15, 67
modificare	67
Lista	
appuntamento scaduti	41
delle bozze	44
delle chiamate	39
numeri selezionati	38
portatili	20
segreteria di rete	40
segreteria telefonica	39, 40
SMS	40
SMS ricevuti	45
Livello di carica delle batterie	1, 2
Livello sensibilità (Sorveglianza Bimbo)	65

Indice analitico

M

Melodia di attesa.....	71
Memoria libera rubriche	37
Memorizzare prefissi (PABX).....	73
Menu	
albero dei menu	26
aprire	20
guida	22
Messaggi	52
ascoltare	53
ascolto amplificato.....	55
cancellare	54
contrassegnare come nuovi (segr. tel.)	54
copiare numeri in rubrica	54
tasto messaggi.....	1
Messaggi di testo v. SMS	
Mettere in funzione il portatile	12
Microfono	1
Modalità di annuncio (Segreteria tel.) ..	52
Modalità Eco.....	59
Modalità Eco+	59
Modalità Esperti.....	26, 76
Modalità notturna	
Modalità Standard	26, 76
Modificare	
lingua del display	15, 67
nome casella postale	49
nome del portatile	63
nome portatile.....	63
numero di destinazione (Sorveglianza Bimbo).....	65
numero interno del portatile.....	63
pause	74
PIN di sistema.....	72
suoneria.....	68, 71
tipo di selezione	73
volume di conversazione	68
volume vivavoce	68
Mute.....	1, 31

N

Numero	
come destinazione per Sorveglianza Bimbo	65
copiare da testi SMS.....	47
copiare dalla rubrica.....	37
copiare in rubrica	37
memorizzare in rubrica	35
utilizzare da rubrica	37

Numero di destinazione (Sorveglianza Bimbo).....	65
---	----

O

Ora (impostare)	16, 28
-----------------------	--------

P

PABX	
collegare base	73
commutare sulla selezione a toni	74
impostare pause	74
impostare tempo di Flash.....	73
memorizzare i prefissi	73
modificare tipo di selezione.....	73
Paging	61
Parametri di registrazione	
lunghezza	55
qualità	56
Passare dal ricevitore al viva voce.....	31
Pausa di selezione.....	74
Pause	74
impostare	74
modificare.....	74
tasto R	74
PIN di sistema	
modificare.....	72
PIN di sistema, modificare.....	72
Portata	10
Portatile	
accendere/spegnere	23
cambiare base	61
cambiare su base migliore	61
caratteri grandi	67
cercare	61
colore.....	67
illuminazione	67
illuminazione display.....	67
impostare	66
in stand-by	23
lingua del display	15
lista	20
mettere in funzione	12
modificare nome.....	63
modificare numero interno	63
mute.....	31
Paging	61
registrare.....	61
registrare ad un'altra base	61
ripristinare impostazioni iniziali	71
Screensaver	67

Indice analitico

toni di avviso	70	comando da remoto	56
trasferire chiamata	62	registrare annunci/avvisi	52
utilizzare come sorveglianza bimbo	64	Segreteria telefonica v. anche	
utilizzare più portatili	60	Segreteria di rete	
Prenotare richiamata	32	Selezionare	
Preselezione		con la rubrica telefonica	36
operatore si rete	42	Selezione	
soppressione temporanea	42	a impulsi (DP)	73
Protezione chiamata	34	toni (DTMF)	73, 74
Protezione impostazioni della base	72	Selezione rapida	35, 37, 66
R		segreteria di rete	58
Registrazione		segreteria telefonica	56
chiamata in corso	55	segreteria telefonica di rete	58
segreteria di rete	58	Servizi di rete	32
Repeater	72	Servizio Clienti	75
Ripetizione manuale	38	Servizio Clienti & Supporto Tecnico	75
Ripetizione numeri selezionati	38	Set di caratteri	44, 46, 81
Rispondere ad una chiamata	29	Simbolo	
Risposta automatica	68	nuovi SMS	40, 45, 53
segreteria	56	segreteria telefonica	52, 55
Rubrica		suoneria	69
copiare numero da testo	37	sveglia	60
inviare voce/lista ad un portatile	37	Smaltimento	79
memorizzare appuntamento	38	SMS	43
numero del mittente (SMS)		avviso tramite SMS	47
salvare	46	bozze	44
posizione voce	36	cancellare	44
salvare voce	35	caselle postali	48
utilizzare numero da	37	Centro per l'invio	49
Rubrica telefonica	35	concatenato	43
aprire	20	eliminazione delle anomalie	51
gestire voci	36	ID casella postale	48
selezionare voce	36	inoltrare	46
S		inviare a casella postale personale	49
Sconosciuto	30	inviare ad un indirizzo e-mail	45
Screensaver	67	inviare come fax	45
Scrivere e modificare il testo	81	leggere	44, 46
Segnalazione anniversario	38	lista	40
Segreteria di rete	58	modificare casella postale	49
ascoltare messaggi	58	modificare nome casella postale	49
registrare	58	notifica	44
Segreteria tel.		PIN di protezione	48
funzione Skip-back	54, 57	ricevere	45
Segreteria telefonica	52	rispondere o inoltrare	46
ascoltare messaggi	53	salvare numero	46
attivare	57	scrivere	43, 81
attivare/disattivare	52	soluzione problemi	51
cancellare messaggi	54	su sistemi tel. (PABX)	50
		su sistemi telefonici	50
		vCard	47

Indice analitico

SMS-Centro
 impostare 49
 modificare numero..... 49
 Snooze 60
 Solleva e Parla 30, 68
 Soppressione del primo squillo..... 50
 Soppressione temporanea della
 preselezione..... 42
 Sopprimere
 trasmissione numero di telefono 32
 Sorveglianza bimbo
 attivare..... 65
 Sorveglianza bimbo (Babyphone)..... 64
 Sound v. Suoneria
 Spegner il portatile..... 23
 Stand-by (Display)..... 18, 23
 Stand-by, tornare in 23
 Suoneria
 impostare volume..... 68, 71
 modificare..... 68, 71
 Sveglia 60

T
 Tasti
 assegnare funzione o numero..... 66
 Tasti funzione..... 1, 21
 Tasto
 accensione/spengimento.....1
 asterisco1
 cancella 21
 cancelletto 1, 23
 di fine chiamata..... 1, 29
 di navigazione..... 1, 20
 impegno linea 1, 29
 messaggi.....1
 Mute.....1
 R1
 selezione rapida 1, 37, 56
 tasto 1 (selezione rapida) 1, 56
 viva voce1
 Tasto messaggi
 aprire lista 45
 attivare/disattivare
 lampeggiamento 41
 richiamare..... 40

Telefonare
 a tariffe convenienti 42
 in modo anonimo..... 32
 rispondere ad una chiamata 29
 sulla linea esterna 29
 sulla linea interna 61
 Tempo di flash 73
 Terminare la chiamata 29
 Tipo di selezione 73
 Toni di attenzione v. Toni di avviso
 Tono
 di attenzione 69
 di avviso 70
 di conferma 70
 di errore..... 70
 fine menu 70
 Trasferimento di chiamata 33
 Tutela ambientale..... 78

V
 vCard (SMS)..... 47
 Vista del menu
 modalità esperti 26, 76
 modalità standard 26, 76
 Visualizzazione
 appuntamenti scaduti 41
 numero (CLIP) 30
 numero del chiamante (CLI/CLIP) 30
 numero telefonico chiamante..... 30
 Visualizzazione numero di telefono
 (consigli) 30
 Viva voce 31
 tasto1
 Voce
 memorizzare, modificare
 (preselezione) 42
 selezionare da rubrica 36
 Volume
 di conversazione 68
 impostare volume..... 68
 suoneria..... 68, 71
 viva voce 68

Issued by

Gigaset Communications GmbH
Frankenstr. 2a, D-46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH 2011

All rights reserved. Subject to availability.

Rights of modification reserved.

www.gigaset.com

This user guide is made from 100% recycled paper.